

**الفصل الخامس: الأحداث التي وقعت في مجمع  
السلمانية الطبي**

الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسيط الحقائق**

### **أولاً: ملخص الواقع**

#### **السلسل الزمني للأحداث**

٦٧٤ - يقع مجمع السلمانية الطبي على مسافة اثنين كيلومتر تقريباً من دوار مجلس التعاون في حي السلمانية بالعاصمة المنامة، وهو المستشفى الحكومي العام كامل الخدمات الوحيد في البحرين. ولقد تم افتتاح مجمع السلمانية الطبي في عام ١٩٧٩، وتقدر سعته الاستيعابية بألف ومائة سرير<sup>(٢٦٧)</sup> ويستقبل ما بين ٩٠٠ إلى ١٠٠٠ مريض يومياً<sup>(٢٦٨)</sup>. وفي عام ٢٠٠٩، قام مجمع السلمانية الطبي بتوظيف ٧١٠ طبيباً و١٧٧٥ ممراضاً، فضلاً عن غيرهم من الموظفين<sup>(٢٦٩)</sup>. كما يضم مجمع السلمانية الطبي المشرحة الرئيسية في البلاد.

٦٧٥ - وقد تم إعلان حالة الطوارئ من قبل إدارة مجمع السلمانية الطبي يوم ١٤ فبراير، بناءً على تقارير وزارة الداخلية والاستخبارات بأن احتجاجات واسعة سترجع إلى البحرين، وذلك تحسباً للإصابات التي قد تنتهي إلى مواجهات محتملة بين قوات الأمن والمتظاهرين. وعادةً ما يتم إعلان حالة الطوارئ تلك في الفترات التي يتوقع حدوث أزمات خاللها. وقد أعلن مجمع السلمانية الطبي كذلك حالة الطوارئ في أيام ١٥ و١٧ فبراير، ١٣ و١٦ مارس ٢٠١١. وفي مساء يوم ١٤ فبراير، بدأ المصابون في التجمع في ساحة انتظار السيارات<sup>(٢٧٠)</sup> أمام قسم الطوارئ بالمجمع<sup>(٢٧١)</sup>. وبحلول الساعة ٤٥:٢٠ توفي السيد/ على مشيمع بمجمع السلمانية الطبي بسبب جروح ناتجة عن طلقات شوزن أصيب بها في وقت سابق خلال الاحتجاجات<sup>(٢٧٢)</sup>. وقد تجمع عدة مئات من الأفراد عند مجمع السلمانية الطبي، كان من بينهم صحفيون دخلوا غرفة الإنعاش بقسم الطوارئ والنقطوا صوراً للحالات المصابة. كما أجريت مقابلات صحفية مع أسرة المتوفى وأفراد آخرين. كما سمعت هتافات مناهضة للحكومة. ووفقاً لسجلات وزارة الصحة، تم استقبال ٢٦ حالة طارئة و١١٧ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي، كان من بينهم أربع حالات ذات صلة بالاحتجاجات<sup>(٢٧٣)</sup>.

٢٦٧ - آليات لتقليل تواجد الناس في المجمع، صحيفة الوسط البحرينية (٦ فبراير ٢٠١٠)، <http://www.scdbh.net/vb/archive/index.php/t-10150.html>

٢٦٨ - قسم طوارئ مجمع السلمانية يستقبل ٩٠٠ مريض يومياً، صحيفة الوسط البحرينية (٣٠ أكتوبر ٢٠٠٨)، [www.alwasatnews.com/2246/news/read/21484/1.html](http://www.alwasatnews.com/2246/news/read/21484/1.html)

٢٦٩ - وزارة الصحة، ٢٠١١، ص ١٠، تمت زيارة الموقع بتاريخ ٣ نوفمبر ٢٠١١، [http://www.moh.gov.bh/PDF/Publications/Statistics/HS2009/PDF/CH01\\_summary\\_2009.pdf](http://www.moh.gov.bh/PDF/Publications/Statistics/HS2009/PDF/CH01_summary_2009.pdf)

٢٧٠ - ما لم يتم الإشارة إلى خلاف ذلك، فإن أي إشارة تالية للتجمعات عند مجمع السلمانية الطبي تشير إلى التجمعات بساحة انتظار السيارات المواجهة لنفس الطوارئ.

٢٧١ - إفادة الشاهد رقم ٢ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٢٧٢ - سجل الأحداث عن شهر فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٧.

٢٧٣ - ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة من ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١". يشير مصطلح "مريض طوارئ" إلى كل مريض كانت إصابته متصلة بأحداث شهر فبراير ومارس ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

٦٧٦ - وفي يوم ١٥ فبراير ٢٠١١، تجمع عدة مئات من الأفراد عند مجمع السلمانية الطبي<sup>(٢٧٤)</sup>. وتحرك موكب جنازة السيد/ على المشيمع من المجمع الطبي وحتى مقبرة جدحفص، ووُقعت اشتباكات بين قوات الشرطة وأفراد الموكب. وتجمعت حشود عند المجمع الطبي وسمعت هتافات مناهضة للحكومة مرة أخرى. وفي الظيرة، توجه الأفراد الذين كانوا يشاركون في مسيرة مقبرة جدحفص إلى دوار مجلس التعاون، الذي سيطر عليه المحتجون في فترة قصيرة. وتم إقامة خيمة طيبة بدور مجلس التعاون يوم ١٥ فبراير. وكان العاملون بمجمع السلمانية الطبي هم القائمون على إدارة تلك الخيمة الطيبة. ووفقاً لسجلات وزارة الصحة، تم استقبال ٣٥ حالة طارئة و٩٧ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي يوم ١٥ فبراير، من بينهم سبع حالات ذات صلة بالاحتجاجات<sup>(٢٧٥)</sup>.

٦٧٧ - وفي ١٦ فبراير ٢٠١١، تجمعت حشود عند مجمع السلمانية الطبي وساروا نحو مقبرة أم الحصم في جنازة السيد/ فاضل المتربوك. ووفقاً لسجلات وزارة الصحة، تم استقبال سبع حالات طارئة و١٣٣ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي يوم ١٦ فبراير، من بينهم حالتان متصلتان بالاحتجاجات<sup>(٢٧٦)</sup>.

٦٧٨ - وفي وقت مبكر من صباح ١٧ فبراير ٢٠١١، بدأت قوات الأمن أول عملية لفض الاعتصام بدور مجلس التعاون. وقامت قوات الشرطة بإزالة الخيمة الطيبة التي كانت قد أقيمت في وقت سابق بالدور. وتوجه مئات من المتظاهرين والأشخاص الذين أصيروا أثناء فض الاعتصام إلى مجمع السلمانية الطبي ورددوا شعارات مناهضة للحكومة. وقد منعت وزارة الصحة سيارات الإسعاف من التوجه إلى الدوار، وذلك للأسباب التي سوف يتم دراستها لاحقاً في هذا الفصل<sup>(٢٧٧)</sup>. وتجمع المتظاهرون وأفراد عائلات المصاينين خارج المجمع وحاولت مجموعة من المتظاهرين العودة إلى الدوار لكن قوات الأمن لم تتمكنهم من ذلك، الأمر الذي أسف عن سقوط العديد من الضحايا ومقتل اثنين من المتظاهرين<sup>(٢٧٨)</sup>. ووُقعت مظاهرة عفوية في ساحة انتظار السيارات بالمجتمع بمشاركة بعض العاملين في المجال الطبي والأطباء. وقد انقضى المتظاهرون وزير الصحة، على التحويل المفصل لاحقاً في هذا الفصل<sup>(٢٧٩)</sup>.

٢٧٤ سجل الأحداث عن شهرى فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٩.

٢٧٥ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٧٦ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٧٧ انظر "تقدير الكوارث فبراير ٢٠١١" في الملف المقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٧٨ سجل الأحداث عن شهرى فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٢٠.

٢٧٩ شهادة الشاهد رقم ٢ في القضية رقم ١٩١١ لسنة ٢٠١١ مقابلة اللجنة في ٢ أغسطس ٢٠١١ مع عدد من أفراد الطاقم الطبي المتهمن

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق

٦٧٩ - أصدرت جمعية الأطباء البحرينية بياناً يدين استخدام العنف ضد "المتظاهرين السلميين" ومنع الطوافم الطبية من القيام بواجباتها، "الأمر الذي نتج عنه أيضاً إصابة أعضاء الفريق الطبي". وفي الظهيرة، خرجت مسيرة نظمها العاملون في المجال الطبي دعت إلى إقالة وزير الصحة بسبب فشله في منع الاعتداءات على العاملين في المجال الطبي<sup>(٢٨٠)</sup>. وقد حاول المتظاهرون إعادة السيطرة على دوار مجلس التعاون إلا أن قوات الشرطة واجهتهم وأصيب عدد منهم ونقلوا إلى مجمع السلمانية الطبي. وفي ذات الوقت استمرت التجمعات عند المجمع.

٦٨٠ - ظهر وزير الصحة الدكتور فيصل الحمر على شاشة التليفزيون البحريني في ذات الليلة، مصرحاً بأن الوضع عند مجمع السلمانية الطبي كان هادئاً ومنتظماً، وأنه كانت هناك سبع إصابات طفيفة. وقد أصدرت جمعية الأطباء البحرينية وجمعية أطباء الفم والأستان البحرينية بياناً تدينا فيه استخدام العنف ضد "المتظاهرين السلميين"، وأعلنت أنه سيتم تشكيل لجنة لتوثيق حالات المصابين والجرائم المزعومة ارتكابها ضد الأطباء والعاملين في المجال الطبي. وانتقدت الجمعيتان وزير الصحة بسبب تصريحه غير الدقيق بخصوص عدد الإصابات وطالبوا باستقالته<sup>(٢٨١)</sup>. وتجمع نحو ٢٥٠٠ شخصاً عند المجمع<sup>(٢٨٢)</sup>. وأظهرت السجلات أنه تم استقبال ١٣١ حالة طارئة و٨٩ مريضاً بالمجمع يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ من بينهم ٤١ حالة ذات صلة بالاحتجاجات<sup>(٢٨٣)</sup>.

٦٨١ - كما تشير السجلات إلى أنه تم استقبال ٦١ حالة طارئة و٦٦ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي يوم ١٨ فبراير ٢٠١١، من بينهم ١١ حالة ذات صلة بالاحتجاجات<sup>(٢٨٤)</sup>.

٦٨٢ - واصل المحتجدون تواجدتهم بمجمع السلمانية الطبي يوم ١٩ فبراير ٢٠١١. وقد كان من بين المحتجدين العديد من العاملين في وسائل الإعلام، الذين كان مسموماً لهم الوصول بسهولة لقسم الطوارئ والنقطوا تسجيلات لوصول المصابين وأجرموا مقابلات صحافية بحرية طوال الوقت. توجه المتظاهرون نحو الدوار وانضمت إليهم مجموعة من الكوادر الطبية. وتم إقامة خيمة طبية جديدة بالدوار، وقام على تشغيلها أطباء آخرون من العاملين في المجال الطبي، كثير

٢٨٠ سجل الأحداث عن شهر فبراير ومارس ٢٠١١.

٢٨١ البيان الثاني (٢): جمعية الأطباء البحرينية وجمعية أطباء الفم والأستان البحرينية، صحيفة الوسط البحرينية (١٩ فبراير ٢٠١١)، [تمت زيارة الموقع بتاريخ ٣ نوفمبر ٢٠١١](http://www.alwasatnews.com/3088/news/read/528059/1.html).

٢٨٢ سجل الأحداث عن شهر فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٢٠.

٢٨٣ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٨٤ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

منهم كان يعمل بمجمع السلمانية الطبي. وانسحبت قوات الأمن من الدوار. وتشير سجلات المجمع إلى أنه تم في ذلك اليوم استقبال ٦٤ حالة طارئة بقسم الطوارئ و٤٤ مريضاً كان من بينهم حالة واحدة ذات صلة بالاحتجاجات<sup>(٢٨٥)</sup>. كما تظهر السجلات الرسمية للفترة من ١٤ إلى ١٩ فبراير ٢٠١١ أنه كانت هناك ١١٤ حالة استنشاق للغاز، و١٠٣ حالة إصابة بالأمسجة الرخوة، و١١ حالة إصابة بالهيكل العظمي – العضلي، وحالة إصابة واحدة بطلق ناري، و٥٣ حالة إصابة بأعيرة نارية و٢٧ حالة أخرى ليصل الإجمالي إلى ٣٠٩ حالة<sup>(٢٨٦)</sup>.

٦٨٣ - وفي ٢٠ فبراير، خرجت مسيرة نظمها العاملون في المجال الطبي تضم عدة مئات من الأشخاص من مجمع السلمانية الطبي وتوجهت إلى الدوار<sup>(٢٨٧)</sup>. وفي ذات الليلة تم أقيمت ثلاث خيام ومنصة لإلقاء الخطاب في ساحة انتظار السيارات بالمجمع أمام مدخل قسم الطوارئ مباشرةً<sup>(٢٨٨)</sup>.

٦٨٤ - وفي ٢٦ فبراير ٢٠١١، تم إعلان تعغير وزاري تضمن استبدال الدكتور نزار البحارنة بوزير الصحة السابق الدكتور فيصل الحمر. واستمروا المتظاهرون في ساحة انتظار السيارات بالمجمع الطبي وأقاموا خياماً ومنصة.

٦٨٥ - وفي ١١ مارس ٢٠١١، استقبل مجمع السلمانية الطبي ومراكز طبية أخرى ١٧٣ حالة طارئة و٧٣ مريضاً تضمنت خمس حالات من بين المتظاهرين المصايبين وأنصار الحكومة في مختلف أنحاء البحرين.

٦٨٦ - في ١٣ مارس ٢٠١١، تم إغلاق جسر الملك فيصل من قبل المتظاهرين، ولكن قوات الأمن قامت بإخلاء الجسر من المتظاهرين فيما بعد<sup>(٢٨٩)</sup> و أرسل المصايبون إلى مجمع السلمانية الطبي. كما وقعت اشتباكات في جامعة البحرين بين متظاهرين مؤيدین للحكومة وآخرين معارضین لها، وقد أرسل الكثير من المصايبين في تلك الاشتباكات إلى مجمع السلمانية الطبي<sup>(٢٩٠)</sup>. وفي أنحاء أخرى من البلاد، وقعت اشتباكات بين متظاهرين وأجانب مقيمين في البحرين. وقد أرسل بعض المصايبين في تلك الاشتباكات إلى مجمع السلمانية الطبي، وتظاهر البعض

٢٨٥ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و ٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٨٦ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و ٢٢ آذار ٢٠١١".

٢٨٧ سجل الأحداث عن شهري فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٢٧.

٢٨٨ سجل الأحداث عن شهري فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ٣١.

٢٨٩ سجل الأحداث عن شهري فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ١١٦.

٢٩٠ سجل الأحداث عن شهري فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ١٢٠.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لقصص الحقائق

اللقطات المصورة بعض هؤلاء الأجانب المصابين يصلون إلى مجمع السلمانية الطبي وهم مقيدوا اليدين، وترافقهم الطواقم الطبية من سيارات الإسعاف، وفيما يبدو يدفعونهم ويسحبونهم إلى قسم الطوارئ.<sup>(٢٩١)</sup> ووفقًا لسجلات مجمع السلمانية الطبي، تم استقبال ١٠٧٤ حالة طارئة بقسم الطوارئ و١٠٥ مريضًا يوم ١٣ مارس من بينهم ٤٠ حالة ذات صلة بالاحتجاجات.<sup>(٢٩٢)</sup>

٦٨٧ - في ١٤ مارس ٢٠١١، أيضًا، وفقًا لسجلات وزارة الصحة تم استقبال ٥٤ حالة طارئة و٧١ مريضًا بمجمع السلمانية الطبي، من بينهم ثمان حالات ذات صلة بالمظاهرات.<sup>(٢٩٣)</sup>

٦٨٨ - في ١٥ مارس ٢٠١١، أعلن جلالة الملك حمد بن سلمان آل خليفة "حالة السلامة الوطنية" لمدة ثلاثة أشهر. وتم إجراء عمليات أمنية في أجزاء مختلفة من البلاد، وخاصة في منطقة سترة.<sup>(٢٩٤)</sup> وقد تم إرسال العديد من المصابين خلال تلك العمليات الأمنية إلى مجمع السلمانية الطبي. وفقًا لسجلات وزارة الصحة، تم استقبال ٣٥ حالة طارئة و١٣٩ مريضًا بمجمع السلمانية الطبي في هذا اليوم، من بينهم ٧١ حالة ذات صلة بالاحتجاجات.<sup>(٢٩٥)</sup>

٦٨٩ - في ١٦ مارس ٢٠١١، بدأت قوات الأمن عملية الإخلاء الثانية لدور مجلس التعاون. تم إرسال الكثير من المصابين إلى مجمع السلمانية الطبي. كما بدأت قوات جيش الدفاع البحريني عملية كان هدفها استعادة السيطرة على المجمع الذي استقبل في ذلك اليوم ٨٩ حالة حرجة و٣٧ مريضًا كان من بينهم ٢٢ حالة ذات صلة بالاحتجاجات.<sup>(٢٩٦)</sup>

٦٩٠ - حتى ١٦ مارس ٢٠١١، عندما تم إخلاء مجمع السلمانية الطبي من قبل حكومة البحرين، وترواحت أعداد المتظاهرين عند المجمع ما بين ٥٠ إلى ٣٠٠٠ شخص وقد استخدم المتظاهرون الخيام الثلاثة والمنصة لإلقاء الخطاب السياسية خلال تلك الفترة. كما استمرت الخيمية الطبية بدور مجلس التعاون في العمل حتى إخلاء الدوار للمرة الثانية من قبل قوات الأمن في ١٦ مارس. كما خرجت المسيرات التي تضم العاملين في المجال الطبي بشكل دوري بعد ساعات العمل.

٢٩١ موقع يوتيوب <http://www.youtube.com/user/TrueBahrainTube?blend=4&ob=5#p/u/0/nDIU1IYKNiI> نُسخة زيارة الموقع ٣ نوفمبر ٢٠١١.

٢٩٢ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٩٣ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٩٤ سجل الأحداث عن شهري فبراير ومارس ٢٠١١ بوزارة الداخلية ص ١٤٤-١٦٠.

٢٩٥ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

٢٩٦ ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

٦٩١ - استمرت العمليات الأمنية حتى ١٧ مارس ٢٠١١. وقد تم اعتقال العديد من العاملين في المجال الطبي واحتجازهم. وقد ظهرت تقارير عن احتجاز أفراد مصابين، وبالتحديد بالطابق السادس من مجمع السلمانية الطبي. ووفقاً لسجلات وزارة الصحة، تم استقبال حالة طارئة واحدة و٣١ مريضاً بالمجمع يوم ١٧ مارس، من بينهم حالة واحدة ذات صلة بالاحتجاجات.

٦٩٢ - وبشكل إجمالي، تم استقبال ٢٠٣٤ حالة طارئة و٣٣٢٨٣ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي خلال الفترة ما بين ١٤ فبراير و١٧ مارس ٢٠١١، من بينهم ٢٢٦ حالة ذات صلة بالاحتجاجات.<sup>(٢٩٧)</sup> وقد توفى ثمانية أشخاص بمجمع السلمانية الطبي خلال الفترة ما بين ١٤ فبراير و١٧ مارس جراء إصابات ناتجة عن الاحتجاجات التي وقعت في البحرين في ذلك الوقت.<sup>(٢٩٨)</sup> ووفقاً لتقارير وزارة الصحة، تم استقبال ١٤٣٧ حالة طارئة و٥١٨ مريضاً بالمجمع خلال الفترة ما بين ١٦ و١٧ مارس، من بينهم ١٤٧ حالة ذات صلة بالاحتجاجات.<sup>(٢٩٩)</sup>. ولم تقدم وزارة الصحة معلومات مماثلة عن الفترة من ٢١ إلى ٢٤ مارس ٢٠١١.

٦٩٣ - وفي ٢٣ مارس ٢٠١١، صدر مرسوم ملكي بتعيين الدكتورة فاطمة البلوشي لتكون القائمة بأعمال وزير الصحة بدلاً من الدكتور نزار البحارنة.<sup>(٣٠٠)</sup>.

٦٩٤ - في الفترة ما بين ١٦ مارس ونهاية مايو ٢٠١١، تم احتجاز أو اتهام إجمالي ٦٤ طبيباً بخصوص أحداث شهر فبراير ومارس ٢٠١١ في البحرين. من بين هؤلاء الأشخاص، تم احتجاز ٦٢ شخصاً في مكان غير معلوم، في حين لا يزال اثنان منهم هاربين حتى الآن. ومن مجموع الأربعة وستين شخصاً، تم إخلاء سبيل ١٣ شخصاً فيما بعد دون توجيه أي اتهام له، بينما تمت إحالة ٥١ شخصاً للمحاكمة. وقد تمت إدانة ثلاثة أشخاص ويقضون عقوبات السجن.

٦٩٥ - في ٦ يونيو ٢٠١١، مُؤلَّف ٤٨ طبيباً أمام محكمة السلامه الوطنية. حيث تم توجيه الاتهام إلى ٢٨ طبيباً وبعض العاملين في المجال الطبي بارتكاب جنح (القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١). كما تم توجيه الاتهام إلى ٢٠ آخرين بارتكاب جنایات (القضية رقم ٢٨٢ لسنة ٢٠١١).<sup>(٣٠١)</sup>

٢٩٧ - ملف مقدم إلى المحنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".  
٢٩٨ - حدثت وفيات في التواريخ التالية: ١٤ فبراير (١)، ١٥ فبراير (٤)، ١٧ فبراير (١)، ٢١ فبراير (٣)، ١٧ فبراير (٤)، ١٦ مارس (١)، ١٩ مارس (١). انظر الملف المقدم إلى المحنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١"، والذي يتضمن شهادات وفاة رسمية لـ هؤلاء الأفراد.

٢٩٩ - ملف مقدم إلى المحنة من مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة بين ١٤ فبراير و٢٢ مارس ٢٠١١".  
٣٠٠ - تعينات وزارة جديدة في مرسومين ملكيين: "الحرس" للإسكندر والبلوشي "الصحة" ، مسحيف الوسيط البحرينية ٢٤ مارس ٢٠١١، نعم زيارة الموقع بتاريخ ٣ نوفمبر ٢٠١١ <http://www.alwasatnews.com/3121/news/read/533865/1.html>

٣٠١ - يستند التمييز بين الجنح والجنایات في إطار القانون البحريني إلى مقدار العقوبة عن جريمة معينة. الجنح هي الجرائم المعاقب عليها بالحبس لمدة تقل عن ثلاث سنوات وأجلنایات هي الجرائم المعاقب عليها بالسجن لمدة ثلاث سنوات أو أكثر. وقد تضمنت الأحكامات إرتكاب الجنایات التالية: (أ) حيازة الأسلحة الدارمة والذخائر بدون ترخيص؛ (ب) محاولة احتلال مبني عام بالقوة والتحكم في مداخله ومخارجه بقصد السيطرة عليه؛ (ت) الترويج لقلب وتغيير النظام السياسي في الدولة بالقوة

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

وبجلسة ٧ سبتمبر ٢٠١١، تم إخلاء سبيل الأطباء المحتجزين في انتظار إصدار أحكام نهائية. وبجلسة ٢٩ سبتمبر صدر حكم محكمة السلامة الوطنية في القضية التي تضم ٢٠ شخصاً من الكوادر الطبية والمتهمين بارتكاب جنایات حيث انتهت المحكمة إلى إدانة جميع المتهمين، وقد حكم عليهم بالعقوبات الآتية: حكم على ١٣ شخصاً بالسجن لمدة ١٥ عاماً، بينما حكم على شخصين بالسجن لمدة ١٠ سنوات، بينما حكم على ٥ أشخاص بالسجن لمدة ٥ سنوات. ومع ذلك لا يزال هؤلاء الأشخاص طلقاء في انتظار نتيجة استئناف الحكم أمام محكمة الاستئناف العليا المدنية<sup>(٣٠٢)</sup>. وجدير بالذكر أنه في جلسة المحاكمة الأولى يوم ٢٣ أكتوبر ٢٠١١، قام النائب العام بإسقاط بعض الاتهامات ضد الكوادر الطبية لاسيما تلك المتعلقة بالممواد ١٦٨٥ و ١٦٩٠ من قانون العقوبات البحريني.

٦٩٦ - ووفقاً للمرسوم بقانون رقم ٢٨ لسنة ٢٠١١ تم تحويل كافة الجنح التي لم يتم الفصل فيها بعد من محكمة السلامة الوطنية إلى المحاكم الجنائية العادلة، ولا تزال القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ والتي تضم ٢٨ من الكوادر الطبية المتهمين بارتكاب جنح معروضة حالياً أمام المحكمة الصغرى الجنائية.

### **الادعاءات**

٦٩٧ - تشكل الأحداث التي وقعت عند مجمع السلمانية الطبي خلال الفترة من ١٤ فبراير وحتى ١٦ مارس ٢٠١١ الأساس لادعاءات الحكومة البحرينية قبل بعض الكوادر الطبية بالمجمع. وتفعل الادعاءات التي يتعين على اللجنة أن تتحقق فيها في النقائص التالية:

- أ- إدارة مجمع السلمانية الطبي والسيطرة عليه.
- ب- نشر شائعات ومعلومات كاذبة.
- ج- تسهيل دخول وسائل الإعلام إلى المجمع.
- د- المسيرات والتجمعات غير المرخص بها التي قام بها الكادر الطبي.
- ه- التمييز على أساس العرق أو الطائفية؛
- و- الحيازة والاستعمال غير القانونيين للأدوية والأدوات الطبية؛

---

ويستخدم وسائل غير مشروعة. وقد تضمنت الاتهامات ارتكاب الجنح التالية: (أ) نشر تقارير أو بيانات أو شائعات كاذبة تهدف أو تسعى إلى الإضرار بالأمن العام وتزييف السكان أو تسبب ضرراً للمصلحة العامة؛ (ب) نشر تقارير غير صحيحة وأو وثائق مزورة تقوض السلم العام أو تسبب ضرراً؛ (ت) ترهيب الرملاء في العمل لحملهم على عدم اتباع القانون؛ (ث) المشاركة في تجمعات لأكثر من خمسة أشخاص غير مرخص لها؛ (ج) غرب المنشآت الحكومية عمداً.

٣٠٢ يوجد استئناف للحكم بالنسبة لثمانية عشر من العشرين شخصاً من الطاقم الطبي المدان حيث إن اثنين من هؤلاء المدانين لا يزالان هاربين ولم يقدموا استئنافاً للحكم.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

- الاحتياز غير القانوني للمرضى؛
  - حيازة الأسلحة النارية والأسلحة الأخرى؛
- ٦٩٨ - وتستند تقارير حكومة البحرين عن الأحداث إلى محققى وزارة الداخلية الذين قاموا باستجواب الأطباء. وقد قدم الشاهد رقم ١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ موجزاً شاملاً لرواية الحكومة البحرينية عن الأحداث:

يقرر الشاهد أنه تلقى معلومات من مصادره السرية تكشف توافق مجموعة كبيرة من العاملين بمجمع السلمانية الطبي، وغيرهم من العاملين في المجال الطبي، تحت قيادة أحد الأطباء المتهمين. هذا المتهم الأول كان مسؤولاً عن تشكيل تلك المجموعة تضامناً مع المطالب غير المشروعة للمخربين، الذين يطالبون بسقوط النظام، بهدف نشر الفوضى والخوف في البحرين. وقد كان الهدف هو تقديم الدعم المادى والمعنوى من خلال وضع كافة قدرات المستشفى تحت تصرفهم ولجعل المستشفى المركزى الرئيسي للقيام بأعمالهم غير المشروعة. لقد كانت هناك علاقة تنظيمية بينهم (المجموعة الطبية) وهؤلاء الذين تواجدوا بدور مجلس التعاون. وفرضوا سيطرتهم الكاملة على أقسام المستشفى، وهددوا الأطباء والمسؤولين الآخرين الذين اعترضوا على أساليبهم. وأقاموا الخيام للمتظاهرين في ساحة انتظار السيارات بالمستشفى. كما أقاموا خيمة في الدوار وأشرفوا عليها وزودوها بالأدوية من المستشفى ومن المرافق الطبية الأخرى. وقد اشتملت تلك المساعدات على أسرة ونقلات وأكياس دم للمحتجين حتى يلطخوا بها ملابسهم ليقدموا صورة كاذبة لوسائل الإعلام المحلية والعالمية بأنهم أصيبوا في مواجهات مع رجال الأمن.

كما خرجن في عدة مظاهرات غير مرخص بها تضامناً مع المتظاهرين الآخرين الذين يدعون إلى إسقاط النظام. كما نظموا العديد من الاعتصامات بالمستشفى واستخدمو سيارات الإسعاف لنقل المتظاهرين وأسلحتهم، فضلاً عن اختطافهم رهائن من أصول آسيوية ونقلهم إلى المستشفى واحتيازهم والاعتداء عليهم ونقل بعض منهم كمحتجزين إلى الدوار. كما وجهوا سيارات الإسعاف لتسيير بشكل عشوائي في المملكة بغرض بث الرعب بين المواطنين وإثارة الرأى العام. وقد كان مقصوداً بذلك نقل صورة غير حقيقة عن إصابات المتظاهرين من أجل الضغط على المملكة للإسراع في تحقيق أغراضهم وأهدافهم غير المشروعة. كما أنهم حازوا سكاكين وأسلحة نارية بقصد مقاومة رجال الأمن إذا ما حاول الآخرون دخول مستشفى السلمانية. كما استخدمو مجموعة كبيرة من الأفراد من الدوار مسلحين بالسكاكين لحراسة كل مداخل ومخارج المستشفى بقصد السيطرة على تلك المداخل والمخارج وبث الرعب بين المواطنين والوافدين. وتم إغلاق مداخل ومخارج المستشفى بواسطة سيارات إسعاف ومركبات

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسي الحقائق**

أخرى. كما نشروا معلومات كاذبة وغير دقيقة بشأن أعداد المصابين لتشويه سمعة المملكة في وسائل الإعلام العالمية.

وقد أجرروا عمليات جراحية غير ضرورية كى تتفاقم آية جروح عانى منها المرضى، وقاموا بتصوير وإذاعة تلك الإصابات لوسائل الإعلام العالمية. لقد خططوا ونفذوا ذلك بدافع إرهابي، الهدف منه إخضاع المملكة للخطر ونشر الخوف بين سكانها تضامناً مع تحقيق الأهداف غير المشروعة للمتظاهرين بالدوار باستخدام القوة والتهديد.

٦٩٩ - بالإضافة إلى إنكار الادعاءات المذكورة أعلاه، وجهت الكوادر الطبية المتهمة ادعاءاتها هي الأخرى ضد حكومة البحرين وأنصارها فيما يتعلق بسلوكهم أثناء أحداث شهر فبراير ومارس ٢٠١١<sup>(٣٠٣)</sup>. وتعلق هذه الادعاءات بما يلى:

- أ- سوء الإدارة في مجمع السلمانية الطبي وغياب التحضير للتعامل مع الأحداث؛
  - ب- نشر شائعات كاذبة وسرد للأحداث التي وقعت بمجمع السلمانية الطبي خلال المظاهرات؛
  - ج- الاعتداء على الطواقم الطبية في الدوار؛
  - د- رفض إرسال سيارات إسعاف لمساعدة المصابين؛
  - ه- الاعتقالات غير القانونية وسوء معاملة الكوادر الطبية من قبل السلطات؛
  - و- عدم توفير حق الحصول على الرعاية الطبية؛
  - ز- حملة إعلامية من التليفزيون البحريني ومسئولي حكوميين ضد الكوادر الطبية المتهمة.
- ٧٠٠ - يتناول البند رقم (١) الوارد أدناه الادعاء الأول في حين يتناول البند رقم (٢) الادعاء الثاني، أما الادعاءات الثالث والرابع والخامس والسادس والسابع فستتناولها البنود أرقام (٩) و (١٠) و (١١) و (١٢) و (١٣) بالترتيب وكلّ فيما يخصه.

## **ادارة مجمع السلمانية الطبي والسيطرة عليه**

٧٠١ - أشارت جميع التقارير إلى أنه كانت هناك مظاهرات، وفوضى بالتأكيد، بقسم الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي وساحة انتظار السيارات الملاصقة خلال شهر فبراير ومارس ٢٠١١<sup>(٣٠٤)</sup>.

٣٠٣ تستند هذه الادعاءات إلى رواياتهم هم للأحداث. كما أن مجموعة متنوعة من المستدات تدعم هذه الادعاءات بما في ذلك أكثر من ٣٠ شاهد ثقى في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١، وآفادات شهود ومقابلات أخرى لللجنة، ومستدات (مثل إيصالات استلام ومحاضر اجتماعات) تم تقديمها كأدلة، وملفات من محاميهم وجمعيات حقوق الإنسان المحلية وتقارير صادرة عن منظمات دولية.

٣٠٤ خلال الفترة من ١ فبراير و ٢٨ مارس ٢٠١١، تم استقبال ٢٢٦ مريضاً بمجمع السلمانية الطبي بسبب إصابات ذات صلة بالمظاهرات.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

خلال تلك الفترة، وقد اتهم بعض أفراد الطاقم الطبي بأنهم قاموا بالسيطرة على ساحة انتظار السيارات وقسم الطوارئ وأداروا المجمع بأكمله دون تصريح من السلطات.

٧٠٢ - تذكر شكاوى حكومة البحرين ضد الكوادر الطبية المتهمة في الادعاءات الثلاثة التالية: (أ) قيام مئات من المتظاهرين بدعم من الأطباء المتهمين بالسيطرة على ساحة انتظار السيارات بمجمع السلمانية الطبي وقسم الطوارئ بين ١٤ فبراير و ٦ مارس ٢٠١١؛ (ب) محاولة الكادر الطبي ومديري المجمع السيطرة عليه وإدارته؛ (ج) توافق الكادر الطبي مع المتظاهرين وجمعية الوفاق الوطني الإسلامية (الوفاق)، وآخرين من الرعامة المدنيين وزعماء المعارضة في إقامة الخيام والسيطرة على مجمع السلمانية الطبي.

٧٠٣ - تلقت اللجنة بيانات متناقضة من حكومة البحرين والكادر الطبي المتهم. وقد ذكر بعض الشهود أن الأطباء المتهمين "اختطفوا" مجمع السلمانية الطبي وانتهكوا حقوق المرضى<sup>(٣٠٥)</sup>، بينما ذكر آخرون أن ذلك لم يحدث قط<sup>(٣٠٦)</sup>.

٧٠٤ - هناك إقرار عام بأن مجمع السلمانية الطبي لم يكن بأكمله تحت سيطرة المتظاهرين، وإنما بعض الأقسام، وأن المجمع استمر في العمل بصفة عامة بشكل طبيعي. ومن جانب الحكومة البحرينية فقد أقر أحد وكلاء وزارة الصحة بأن المتظاهرين لم يسيطروا على أي جزء من المبني، باستثناء قسم الطوارئ في يوم الإخلاء الثاني للدوار (٦ مارس ٢٠١١). فيما عدا ذلك كان مجمع السلمانية الطبي تحت سيطرة المديرين<sup>(٣٠٧)</sup>. كما أضاف أن حالة مخارج ومداخل مجمع السلمانية الطبي كانت طبيعية باستثناء فترات الطوارئ. وفي ٩ مارس ٢٠١١، بث التليفزيون البحريني مقتطفاً يظهر الدكتور نزار البحارنة، وزير الصحة آنذاك، في زيارة لمجمع السلمانية الطبي. كما أظهر ذلك المقطع تصريحات لوزير الصحة السابق والكوادر الطبية والممرضى من خلفيات متعددة تفيد أن الوضع كان هادئاً وطبيعياً بمجمع السلمانية الطبي، وتطالب الأفراد بألا يصدقوا الشائعات حول ما يجرى في مجمع السلمانية الطبي<sup>(٣٠٨)</sup>.

٧٠٥ - وبخصوص تشغيل مجمع السلمانية الطبي، وبعض الإجراءات التي اتخذت آنذاك بقصد إعادة التنظيم العملي، فقد ذكر رئيس قسم الطوارئ بأنه تم عقد اجتماعات يومي ١٩ و ٢٠ فبراير

٣٠٥ انظر محضر اجتماع اللجنة بمجمع السلمانية الطبي، ٣٠ أغسطس ٢٠١١، والذي يتضمن إفادات شهود من الأطباء

٣٠٦ انظر إفادات الشهود المقدمة إلى اللجنة، ٢ أغسطس ٢٠١١، والشهود المذكورون أدناه.

٣٠٧ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٠٨ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=ILi3COUIULI> نُمت زيارة الموقع بتاريخ ٣ نوفمبر ٢٠١١.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسيط الحقائق

٢٠١١ بين بعض الأطباء المتهمن ووكيل وزارة الصحة المساعد لشئون المستشفيات، لبحث مسألة إدارة مجمع السلمانية الطبي في أوقات الأزمات.<sup>(٣٠٩)</sup> وقد كان وكيل وزارة الصحة المساعد لشئون المستشفيات في ذلك الوقت يمثل وزير الصحة الذي كان خارج البلاد. وفي وقت لاحق، اقترح رئيس قسم الطوارئ إمكانية إسناد مهام محددة لبعض الأطباء من أجل تنظيم الوضع في قسم الطوارئ. وتم قبول ذلك الاقتراح ووضعه موضع التنفيذ، بينما ظلت السلطة العامة في يده. ومع ذلك، فلم تكن هذه الظروف واضحة تماماً. إذ ذكر رئيس الخدمات الإدارية،<sup>(٣١٠)</sup> والوكيل المساعد للرعاية الأولية والصحة العامة،<sup>(٣١١)</sup> أن هذه الاجتماعات قد عقدت بالفعل، ولكن أضافاً أن المناخ العام بمجمع السلمانية الطبي كان متوتراً للغاية وأنه خلال هذين الاجتماعين كان مدير مجمع السلمانية الطبي تحت ضغط و كانوا، في بعض الأحيان، يشعرون أنهم مهددون. وقد شاهدت اللجنة لقطات فيديو لکوادر طبية تهتف بقوة خارج الغرفة التي يبدو أن أحد الاجتماعين كان يجري داخلها.

٦- وبالمثل، فقد ذكر كل من رئيس قسم الطوارئ، ونائب رئيس الطاقم الطبي، وأحد الأطباء بمستشفى قوة دفاع البحرين أن الأطباء المتهمن كانوا جزءاً من برنامج "مواز" وخطة موازية كانت تهدف إلى "احتطاف" المستشفى وأنظمتها الإدارية<sup>(٣١٢)</sup>. وعلى سبيل المثال، فقد زعموا أنه كانت هناك خطة للسيطرة على نظام الاتصال بواسطة أجهزة الاستدعاء الخاصة بالمستشفى المستخدمة للاتصال بين أعضاء الطاقم الطبي ومجمع السلمانية الطبي. وقد أشير إلى أن أحد الأسباب وراء رغبة المتظاهرين وأنصارهم من الطاقم الطبي في السيطرة على المستشفى هو أن المجمع في مأمن من تدخل الشرطة، كما أنه من غير المسموح للأجهزة الأمنية أن تدخل المستشفى أو أن تستخدم أي شكل من أشكال القوة في محيطها. وقد أشار الطبيب بمستشفى قوة دفاع البحرين إلى أن قرار السيطرة على مجمع السلمانية الطبي ربما كان قد اتخاذ عندما شعر المتظاهرون والقوى السياسية من خلفهم أنهم حققوا أغراضهم "السياسية" وأرادوا الاستمرار وتضليل نجاحهم والسيطرة على موقع ذو قيمة عالية. وقد ذكر نائب رئيس الطاقم الطبي أنه خلال الاجتماعات يومي ١٩ و ٢٠ فبراير بدا أن بعض الأطباء كانوا يحاولون السيطرة على إدارة مجمع السلمانية الطبي واستبدال رؤساء الأقسام. ولكن هذه الخطوة تم رفضها، الأمر الذي دعاهم إلى محاولة السيطرة على مدخل ومخرج المرضى بقسم الطوارئ.

٣٠٩. محضر جلسة المحكمة يوم ٢٠ يونيو ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٣١٠. محضر جلسة المحكمة يوم ٢٠ يونيو ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٣١١. مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣١٢. مقابلة مع اللجنة، ٢٨ أغسطس ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

-٧٠٧ ذكر النائب العام العسكري في لائحة الاتهام الرسمية أن أحد الأطباء المتهمين قاد مجموعة من الأطباء والممرضات للتجمع بدور مجلس التعاون وترديد الشعارات المناوئة للنظام واحتلال أكبر مستشفى في البحرين دعماً لهدفهم وهو إسقاط النظام. وأضاف أن تلك المجموعة اجتمعت يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ في منطقة مجاورة لقسم الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي. وفي صباح اليوم التالي، حضروا إلى منزل أحد الأطباء المتهمين للمشاركة في اجتماع ترأسه قائد الأطباء المتهمين. وفي ذلك الاجتماع، تبادلوا التصريحات وناقשו التطورات بدور مجلس التعاون. وقد ادعى النائب العام العسكري أنهم اتفقوا على صياغة بيان يطالب بإقالة وزير الصحة، بينما تقوم جمعية الوفاق بتقديم شكوى في هذا الصدد ضد البحرين. ثم قامت المجموعة بعد ذلك، وفقاً لما ورد عن النائب العام العسكري، بتنظيم وقفة احتجاجية صامتة في ساحة مجمع السلمانية الطبي، أثناء فترة الدوام، استجابةً لنداء وجهه الطبيب الذي اجتمعوا في منزله. وقد تلاوا البيان الذي صاغوه، يحتنون فيه على الإخلال بأمن واستقرار البحرين. كما أضاف أنه في يوم ١٩ فبراير، تقابل قائد الأطباء المتهمين وطبيب متهم آخر في قسم الآشعة بمجمع السلمانية الطبي. ثم انضم إليهم في وقت لاحق بعض الكوادر الطبية المتهمة الأخرى. واتفقوا على الاجتماع في اليوم التالي الساعة الثامنة صباحاً بعيادة قائد الأطباء المتهمين من أجل تشكيل لجان تهدف إلى حشد الدعم للمظاهرات المناوئة للنظام في دور مجلس التعاون. ثم قاموا بتوزيع الأدوار فيما بينهم.

-٧٠٨ ادعت الحكومة البحرينية أن الكوادر الطبية المتهمة تواطأت مع المتظاهرين وجماعات المعارضة، وكذلك مع قوى أجنبية. وقد تضمن ذلك مساعدة المتظاهرين في إقامة الخيام ومقر ثانٍ لهم بمجمع السلمانية الطبي. وتعتمد رواية الحكومة البحرينية في الأساس على إفادات الشهود. على سبيل المثال، فقد شهدت نائب رئيس الطاقم الطبي أنها عندما سألت أحد الأطباء المتهمين عن سبب دعمه للمتظاهرين، وعن مساهمته في الجهود الرامية إلى السيطرة على المستشفى، قال "إنهم" تلقوا وعداً من السفارة الأمريكية بالسيطرة على البلاد."<sup>(٣١)</sup> وأضاف أنه تم عقد اجتماع كبير وضع خالله الأطباء المؤيدون للمتظاهرين خططاً للسيطرة على مجمع السلمانية الطبي. وقد عقد ذلك الاجتماع رغم حالة الفوضى بمجمع السلمانية الطبي، ورغم حاجة المجمع إلى جهود هؤلاء الأطباء الذين كانوا أكثر اهتماماً بتنظيم عملية السيطرة على المجمع ككل. وأضافت أنها لم تكن على علم مسبقاً بالانتقام السياسي لهؤلاء الأطباء، ولكن بمجرد بدء الأحداث بدءوا يعلّون أنهم "وفاقيون".

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لقصصي الحقائق

٧٠٩ - أفاد رئيس الخدمات الإدارية بمجمع السلمانية الطبي أنه تم إقامة الخيام بمجمع السلمانية الطبي بعلم أحد الأطباء المتهمين.<sup>(٣١٤)</sup> ووفقاً لما ذكره من يزعم أنه قائد الأطباء المتهمين، فقد تعاون ذلك الطبيب المتهم مع المتظاهرين في إقامة الخيام، إلا أن أيّاً من الأطباء الآخرين لم يتم بذلك.<sup>(٣١٥)</sup>

٧١٠ - وفي يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١، قدمت مجموعة العشرين شخصاً من الكوادر الطبية الذين أديعوا بارتكاب جنایات مختلفة بياناً بشأن روایتهم للأحداث.<sup>(٣١٦)</sup>

لقد جلسنا سوياً لتناول القهوة يوم ١٨ فبراير نشد من أزر بعضنا البعض لما حدث يوم ١٧ فبراير. ثم أخذنا نفكّر في كيفية مساعدة وزارة الصحة. وقررنا ألا نقوم بفعل أي شيء دون موافقة وزارة الصحة. ولذلك، كان هناك لقاء مع الوكيل المساعد لشئون المستشفيات بوزارة الصحة لإبلاغه أننا كأعضاء فريق طبي نرغب في المساعدة بأى طريقة حالة موافقتنا وتحت إشرافه.

عقد اجتماع يوم السبت ١٩ فبراير استجابة للأحداث التي وقعت قبلها بيومين. وقد حضر مجموعة من الأطباء ذلك الاجتماع من بينهم الوكيل المساعد لشئون المستشفيات بوزارة الصحة. حدث ذلك في غضون الساعة ٨:٣٠ صباحاً بالطابق الثالث في غرفة الاجتماعات بقسم الأطفال. وقد تجاوز عدد الأطباء الحاضرين أربعين طبيباً من بينهم العديد من الاستشاريين. كما كان من بينهم رؤساء الأقسام بما في ذلك وحدة العناية المركبة، وقسم الأطفال، وقسم أمراض النساء والتوليد.

وقد ذكر بكل وضوح أن الغرض من الاجتماع كان اتخاذ قرار حول كيفية دعم وتسهيل دور الأقسام في حالات الطوارئ التي تتطلب وجود عدد إضافي من الأطباء والممرضين والمنشآت مثل غرف العمليات وأدوية التخدير وغيرها. كما أنه ذكر بوضوح تام أن ذلك لن يتدخل مع وظائف الأطباء الذين يتم استدعاؤهم في جميع الأقسام. فقد كان دورهم هو تحقيق الاتصال والتتنسيق بين الأقسام المختلفة. بل إن بعض الأطباء الذين أُسندت إليهم هذه المهام كانوا بالفعل رؤساء أقسام مثل العناية المركبة وأمراض النساء والتوليد والأطفال. فقد أُسندت إلى أحد الأطباء المتهمين على سبيل المثال مسؤولية غرفة العمليات، وعقب الاجتماع مباشرة قام بالاتصال برئيس قسم الجراحة ورئيس قسم جراحة العظام وأبلغهما بذلك. وأكد على أن دوره ليس إلا دور مساعد وأن كليهما رحب بذلك. ولحسن الحظ لم تحدث أية حالات طارئة حتى يوم ١٣ مارس ٢٠١١. وفي نهاية الاجتماع، كان الوكيل المساعد لشئون

٣١٤ محضر جلسة المحكمة يوم ٢٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شاهد ادعاء للنهاية العسكرية).

٣١٥ مقابلة مع اللجنة، ٢٧ يوليو ٢٠١١.

٣١٦ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

المستشفيات بوزارة الصحة قد وافق على كافة الأمور، وعندما سُئل عما إذا كان ذلك الاجتماع رسميًا أجاب بنعم وأنه بموافقة الوكيل المساعد لشئون المستشفيات بوزارة الصحة. وقد كان ذلك هو تعليقه على وجه الدقة.

٧١١ - وقد ذكر أحد الأطباء المتهمين يوم ١٩ فبراير ٢٠١١ أنها ذهبت إلى القسم الخاص بها للتأكد من أن تفعيل خطة مواجهة الكوارث كان يسير على ما يرام.<sup>(٣١٧)</sup> وقد بدا كل شيء طبيعياً. ثم سمعت بعد ذلك، على حسب قوله، نداءً يدعو إلى اجتماع لكافة الأطباء بالطابق الثالث وذكر أن الشخص الذي يزعم أنه قائد الأطباء المتهمين كان مسؤولاً عن تلك الدعوة، وعندما توجه إلى قاعة الاجتماعات وجدتها مغلقة وكان أحد العاملين بغرفة العمليات يمنع الناس من الدخول. وعندما سمح للناس بالدخول إلى الغرفة، رأى أن من كانوا حاضرين في ذلك الاجتماع المغلق يتمثلون في الشخص المنسوب إليه كونه قائد الأطباء المتهمين بالإضافة إلى العديد من الأطباء الآخرين. وذكر أنه لم يكن واضحًا ما جرى خلال ذلك الاجتماع المغلق.

٧١٢ - أبلغ أحد الأطباء المتهمين اللجنة أن اجتماعاً ثالثاً، والذي كان اجتماعاً مفتوحاً وحضره العديد من الأطباء الآخرين، عقد بدعة من الشخص المنسوب إليه كونه قائد الأطباء المتهمين. لاحظ أن ذلك الطبيب كان متوتراً وفي حالة عقلية سيئة نظراً للوضع المضطرب في المجتمع والبلاد. وبدأ الاجتماع بعرض شرح خالله أن الاجتماع يعقد بالتعاون مع الوكيل المساعد لشئون المستشفيات بوزارة الصحة في ضوء أحداث ١٧ فبراير ٢٠١١، وأنه قد تم الاتفاق معه على أنه سيتم تفعيل فريق آخر بقسم الطوارئ. وخلال ذلك العرض، دخل الوكيل المساعد لشئون المستشفيات وعلق على تلك التصريحات. وكان هناك مشهد غير مفهوم عندما طلب الشخص الذي عقد الاجتماع من الجميع التصديق للوكليل المساعد. وقد بدا أن كليهما قد اتفقا على توزيع المهام على أساس ما يلى: (١) يتولى أحد الأطباء مسؤولية فريق الطوارئ بالنظر إلى خبرته مع "الفورمولا وان"، (٢) يتولى الشخص الذي عقد الاجتماع مسؤولية الاتصال بين المتظاهرين ومديري مجمع السلمانية الطبي، (٣) وأن يكون هناك طبيب آخر مسؤول عن غرفة العمليات، و(٤) وأن يكون أحد الأطباء المتهمين مسؤولاً عن وحدة العناية المركزة. وكانوا يأملون أن يتعاون الجميع. وأضاف نائب رئيس الطاقم الطبي أنه اتصل هاتفياً عقب الاجتماع بالشاهد ليخبره عن الفريق المكون من الوكيل المساعد لشئون المستشفيات بوزارة الصحة والطبيب الذي عقد الاجتماع.

٣١٧ إفاده شاهد مقدمة الى اللجنة يوم ٤ أغسطس ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسيط الحقائق**

٧١٣ - وقد ذكرت إحدى الطبيات المتهمات أنها أبلغت يوم ٢٠ فبراير ٢٠١١ بوجود اجتماع آخر مع أحد وكلاء وزارة الصحة. وقد حضر معظم رؤساء الأقسام ذلك الاجتماع بمن فيهم رئيس قسم الطوارئ وآخرين. وتمت مناقشة الوضع الراهن بمجمع السلمانية الطبي وتم إبلاغ الحاضرين بما اتفق عليه بشأن فريق مواجهة الكوارث من قبل الوكيل المساعد لشئون المستشفيات والطبيب الذي عقد الاجتماع في اليوم السابق. ثم قدم رئيس كل قسم ما لديه من مستجدات خاصة بفريق مكافحة الكوارث، وتم إصدار منشور دوري بشأن الوضع آنذاك.<sup>٣١٨</sup>

٧١٤ - وفيما يتعلق بخطط الأزمات، زودت نفس الطبيبة المتهمة اللجنة بنسخة من العرض الذي قدمته عن "برنامج التأهب لمواجهة الكوارث" في وزارة الصحة يوم ٧ فبراير. وقد ذكر رئيس الطاقم الطبي بمجمع السلمانية الطبي، أنه كان هناك ٥٦ طبيباً مقسماً على مدار ثلاث نوبات بقسم الطوارئ، وأثناء فترات "الكوارث" كان يتم استدعاء المزيد من الأطباء للانضمام إلى فريق الطوارئ، خاصة في أيام ١٤ و ١٥ و ١٧ فبراير ٢٠١١. وكان يتم إعلان حالة التأهب لمواجهة الكوارث لحو ست ساعات في كل مرة.<sup>٣١٩</sup>.

٧١٥ - وقد ذكر عدد من الكوادر الطبية المتهمة أنهم استشعروا بعض أوجه القصور في خطة الطوارئ وفي التعامل مع الموقف عقب الإخلاء الأول لدور مجلس التعاون. وكانوا يعتقدون أن قصور وزارة الصحة في الاستعداد للأحداث والتعامل معها كان السبب الرئيسي في حالة الفوضى بالمجتمع. وشعروا أنه يتوجب عليهم تقديم خدماتهم بشكل تطوعي في الخيمة الطبية بالدورى من أجل التعامل مع الأزمة.

٧١٦ - كما ذكر الطبيب المتهم والذى أنسنت إليه مسؤولية غرفة العمليات أنه من غير الصحيح أنه وباقى الأطباء المتهمين "اختطفوا" المستشفى. فقد اعتبر اختطاف مستشفى لمدة ٣٠ يوماً دون تدخل حكومة البحرين أمراً مستحيلاً، وأنه من المستحيل لعدد بسيط من الأطباء أن يختطفوا المستشفى العام الوحيدة في البلاد لمدة طويلة. وذكر أنه لم يتم إصدار أية أوامر إدارية من الطاقم الطبي بالمستشفى باستثناء الإدارة العليا بمجمع السلمانية الطبي. كما أن أية أوامر صادرة عن المستشفى كان يتوجب توقيعها من الوكيل المساعد لمجمع السلمانية الطبي أو رئيس الطاقم الطبي. وقد اضطُلع رؤساء الأقسام المعينين بكلفة مسؤولياتهم الإدارية. وفي الممارسة العملية، كانت الأوامر تصدر إلى الأطباء من رؤساء الأقسام ورئيس الطاقم الطبي والوكيل المساعد فقط.

٣١٨ تم تقديم ذلك المنشور الدورى إلى اللجنة.

٣١٩ مقابلة مع اللجنة، ٢٨ أغسطس ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

ومن الناحية الإدارية كان مجمع السلمانية الطبي يعمل بشكل طبيعي، وكانت الاجتماعات تعقد وكان الطاقم الطبي يتلقى التعليمات وفقاً لخطة مواجهة الكوارث. ورغم أن أسر المتظاهرين تجمعوا في ساحة انتظار السيارات خارج قسم الطوارئ، فإن ذلك لم يعوق الدخول إلى المجمع الطبي. كما أضاف الطبيب المتهم أن الطاقم الطبي بالمستشفى كان مشغولاً بعلاج الصحايا دون التدخل في أية أحداث أخرى.<sup>٣٢٠</sup> وذكر أن مسئولية الأطباء كانت التعامل مع المصابين وأن أية مخاوف أمنية كانت مسئولية أمن وإدارة المستشفى.<sup>٣٢١</sup> وقد أيد أحد حارس أمن بوزارة الصحة هذا القول وأكد أن أفراد الأمن لديهم اتفاق مع وزارة الداخلية يتولى بموجبه أفراد الأمن إدارة قسم الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي أثناء فترات الأزمات وأن يتولوا مسئولية مخارج ومداخل المستشفى، وأن يتلقوا التعليمات من إدارة مجمع السلمانية الطبي وليس من الأطباء.<sup>٣٢٢</sup>.

٧١٧ - أنكر كافة أفراد الكادر الطبي المتهم وجود أية علاقة بينهم وبين المتظاهرين. وقد أيدت شهادات شهود الادعاء في تلك المحاكمات رواية الكوادر الطبية للأحداث. على سبيل المثال، ذكر رئيس الخدمات الإدارية لمجمع السلمانية الطبي أن الوكيل المساعد للشئون المستشفيات بوزارة الصحة وافق على أن يتعامل أحد الأطباء المتهمين مع المتظاهرين لما له من تأثير واضح عليهم.<sup>٣٢٣</sup>.

٧١٨ - وقد ذكر أحد الأطباء المتهمين أنه يوم ١٩ فبراير ٢٠١١ طلب طيبيان متهمان آخران من المتظاهرين مغادرة قسم الطوارئ.<sup>٣٢٤</sup> وكان هناك اجتماع رسمي يوم ١٩ فبراير طالب خلاله الوكيل المساعد للشئون المالية للأطباء بأن يطلبوا من المتظاهرين مغادرة قسم الطوارئ. كما ذكر أن أيّاً من الأطباء المتهمين لم يتواطأ مع المتظاهرين المعتصمين بالخيام عند مجمع السلمانية الطبي، وأن الأطباء لم يأمروا المتظاهرين بالبقاء هناك.

٧١٩ - وقد قدم الأطباء المنسوب إليهم ارتکاب جنایات بیانًا إلى اللجنة أكدوا فيه ما يلى: لم تكن هناك أية علاقة بين الأطباء والمتظاهرين. فقد اقتصر دور الأطباء على معالجة المرضى المصابين وفقاً لطبيعة إصاباتهم. وكانت مبانى المستشفى تحت السيطرة الكاملة لإدارة المستشفى.<sup>٣٢٥</sup>

٣٢٠ إفادة مكتوبة مقدمة إلى اللجنة من قبل وزارة الصحة بعنوان "مجمع السلمانية الطبي" ، ١٠ سبتمبر ٢٠١١.

٣٢١ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة، ٢ أغسطس ٢٠١١.

٣٢٢ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٢٣ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١١ لسنة ٢٠١١.

٣٢٤ مقابلة مع اللجنة، ٢٧ يوليو ٢٠١١.

٣٢٥ قدمت الكوادر الطبية نسخة من تقرير صحفي من قبل وكيل الوزارة المساعد لخدمات المستشفى والذي أدى فيه بتصریح بناءً على المعنى.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق

... كان هناك نوعان من الخيام خارج المستشفى بساحة انتظار السيارات أمام قسم الطوارئ: فقد أقامت إدارة المستشفى الخيمة الطبية لاستيعاب السيل المتوقع من المرضى في حالات الكوارث. وقد أقيمت هذه الخيمة بإذن من وتحت إشراف إدارة المستشفى. أما باقي الخيام فقد أقامها المتظاهرون ولم يكن للأطباء أية صلة بهم.<sup>٣٢٦</sup>

٧٢٠ - ذكر أحد المهندسين بوزارة الصحة أن الإدارة الهندسية بالوزارة أقامت الخيمة الكبيرة في ساحة انتظار السيارات بناءً على تعليمات من إدارة المستشفى.<sup>٣٢٧</sup>

٧٢١ - قدم محامٍ عن العديد من الأطباء المتهمين، صورة من رسالة عبر البريد الإلكتروني أرسلت في ٢١ فبراير ٢٠١١ من قبل الوكيل المساعد للرعاية الأولية إلى كافة العاملين في مجال الرعاية الصحية. الرسالة شكرت العاملين في مجال الرعاية الصحية على جهودهم التي بذلوها على نحو كامل أثناء فترة الأحداث.

٧٢٢ - وفقاً للبيان المقدم إلى اللجنة من الكوادر الطبية المتهمة: رغم أن القليل من الأطباء أعضاء في الوفاق وهي جمعية بحرينية رسمية تعمل بشكل قانوني وفقاً للقانون البحريني، لم يكن لها أى تأثير عليهم أثناء تأديتهم واجباتهم كأطباء... بعض الأطباء الآخرين أعضاء في جماعات سياسية أخرى. وبمكانتنا التأكيد أن الأطباء لم يفسحوا المجال لرجال الدين وأعضاء البرلمان من الوفاق داخل مجمع السلمانية الطبي، إذ إن المستشفى كانت تحت مسؤولية إدارة المجمع الطبي في جميع الأوقات.<sup>٣٢٨</sup>

٧٢٣ - وفي ذات الوقت أنكرت السلطات الادعاءات التي أطلقت بحقها من قبل الكوادر الطبية المتهمة بشأن سوء إدارة مجمع السلمانية الطبي. وأرجعت حكومة البحرين سبب الفوضى وسوء التنظيم إلى المتظاهرين والطاقم الطبي المتهم. كما أكد الطاقم الإداري للمجمع أنهما شعروا بالتهديد خلال الاجتماعين اللذين عقدا يوم ١٩ فبراير وأجبوا على السماح للأطباء المتهمين بأن يقوموا بتشغيل المستشفى، وعلى الموافقة على نقل بعض القائمين على أقسام مختلفة بما يسمح للأطباء المتهمين بالسيطرة على زمام الأمور.

٣٢٦ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١. (النص الأصلي باللغة الإنجليزية)

٣٢٧ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٢٨ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١. (النص الأصلي باللغة الإنجليزية)

## نشر شائعات ومعلومات كاذبة

٧٢٤ - وفقاً للمادة ١٦٨ من قانون العقوبات البحريني المعدل بالمرسوم بقانون رقم ٩ لسنة ١٩٨٢، تعد مخالفة للقانون الإذاعة العمدية لأخبار أو تقارير أو بيانات أو إشاعات كاذبة أو مغرضة أو بث دعایات مثيرة إذا كان من شأن ذلك اضطراب الأمن العام.<sup>٣٢٩</sup> وتدعى السلطات أن الطاقم الطبي بمجمع السلمانية الطبي نشر عمداً شائعات ومعلومات كاذبة بشأن الأحداث التي وقعت بمجمع السلمانية الطبي أثناء المظاهرات. كما وجهت اتهامات بأن الطاقم الطبي ساعد في تنظيم أحداث معينة.

٧٢٥ - وبشكل أكثر تحديداً، فقد تضمن هذه الاتهامات ما يلى: (أ) قدم الطاقم الطبي معلومات كاذبة لوسائل الإعلام؛ (ب) زود الطاقم الطبي المتظاهرين بأكياس الدم لكي يتسلى لهم تلطيخ أنفسهم بالدماء لإدانة قوات الأمن؛ (ج) أعطى الطاقم الطبي مادة الأتروبين للمصابين لمحاكاة الإصابات الناتجة عن التعرض لغاز الأعصاب.

٧٢٦ - ودعماً للاتهام بإعطاء مادة الأتروبين، فلقد قدم إلى اللجنة تسجيل فيديو خاص بقناد الحزيرة يوم ١٥ مارس ٢٠١١، يظهر مرضاً في حالة تشنج مماثلة لتلك التي تظهر على الشخص الذي تعرض لغاز الأعصاب، وذلك بغرض إدانة قوات الأمن. وقد ذكر أحد الأطباء أن اثنين من الأطباء المتهمين أصدراً أوامر بإعطاء الأتروبين للمرضى.<sup>٣٣١</sup> وقد أفاد موظف بمجمع السلمانية الطبي أنه شاهد أحد الأطباء يعطي الأتروبين للمرضى.<sup>٣٣٢</sup>

٧٢٧ - أما بشأن الاتهامات المتعلقة بقيام المتظاهرين بسكب الدماء على أنفسهم لكي يظهروا وكأنهم مصابون، فهي تستند في الأساس إلى إفادات الشهود ولقطات فيديو مصورة. فقد ذكر سائق سيارة إسعاف أردني أنه أثناء المظاهرات بمرفأ البحرين المالي، والتي جرت من ٦ إلى ١١ مارس ٢٠١١، شاهد متظاهرين يسكبون الدماء على ملابسهم وأجلساتهم كي يبدو وكأنهم مصابون.<sup>٣٣٣</sup> كما تلقى محققو اللجنة لقطات فيديو تظهر متظاهرين يسكبون الدماء من أكياس الدم على ملابسهم.

٣٢٩ انظر الشاب الذي حلّقت إليها اللجنة في هذا الفصل

موقع يوتوب، ٢٠١١. تمّت زيارة الموقع ٦ نوفمبر ٢٠١١. <http://www.youtube.com/watch?v=IIJIPEDsDCo>.

٣٣١ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٣٢ محضر جلسة المحكمة يوم ٣٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد ادعاء للنهاية العسكرية).

٣٣٣ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق

٧٢٨ - وتستند الادعاءات المتعلقة بتقديم معلومات كاذبة إلى وسائل الإعلام إلى إفادات شهود الرؤية

وتسجيلات فيديو والانطباع الذي تولد لدى البعض من التصريحات الواردة بتلك التسجيلات.

فقد ادعت حكومة البحرين أن بعض الكوادر الطبية بالغت في وصف حجم وأعداد الإصابات.

من ناحية أخرى، تدعى الكوادر الطبية أن المسؤولين الحكوميين تعتمدوا التقليل من أعداد

المصابين. وذكر نائب رئيس الطاقم الطبي أن أحد الأطباء المتهمين يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ لم

يذل أى جهد لمساعدة الضحايا، بل كان يجوب المستشفى مع طاقم قناة الجزيرة بدلاً من

ذلك.<sup>٣٣٤</sup> وفي اليوم التالي، صرح ذلك الطبيب بأن هناك أعداداً كبيرة من الضحايا مستلقية على

الأرض في كافة أنحاء المجتمع، رغم أن إجمالي عدد المصابين بالمجمع في ذلك اليوم كان في

واقع الأمر أقل من اليوم السابق. ووفقاً لنائب رئيس الطاقم الطبي وأطباء آخرين، كان ذلك

الطبيب المتهم يعلم الأعداد الحقيقة للمصابين وأدى عمداً بتصريحات كاذبة لوسائل الإعلام.

٧٢٩ - كما اتهمت حكومة البحرين بعض المتظاهرين بانتهاك صفة الطاقم الطبي. وقدمت إدارة مجمع

السلمانية الطبي تسجيل فيديو يظهر أحد الأشخاص يتسلل كذباً صفة طبيب بينما يقوم بإجراء

مقابلة عبر الهاتف مع إحدى القنوات الإخبارية.<sup>٣٣٥</sup> وقد أكدت إدارة المستشفى أن ذلك

الشخص ليس من بين أعضاء الطاقم الطبي بمجمع السلمانية الطبي. ولا توجد أية أدلة تشير إلى

وجود أية علاقة بين ذلك الشخص والكوادر الطبية المتهمة. كما أنه لا يوجد لدى اللجنة أى

سجل يفيد رد الطاقم الطبي على ذلك الادعاء.

٧٣٠ - أنكر كافة أفراد الطاقم الطبي المتهم كافة ادعاءات حكومة البحرين المذكورة أعلاه. فقد ذكر

أحد الأطباء، ردًا على الادعاء أن الطاقم الطبي أعطى مادة الأنثربون للمرضى لمحاكاة أعراض

العرض لغاز الأعصاب، أن الطاقم الطبي شهد يوم ١٣ مارس ٢٠١١ إصابات غريبة

بالمتظاهرين تضمنت نوبات تقلص الأعصاب وتشنجات والتي لم يتمكنوا من تشخيصها بوضوح.

واشتبهوا أن إصاباتهم قد تكون ناتجة عن أحد أنواع غاز الفسفور أو غاز الأعصاب. ثم تعاملوا

مع المتظاهرين وفقاً للأعراض باستخدام الأنثربون والكورتيزون والأوكسجين. كما أضاف أنه كان

يوماً عصيّاً وكان المرضى مستلقين على أرض المستشفى وفي ساحة انتظار السيارات، من بينهم

حالات كثيرة تعرضت لاستنشاق الغاز.

٣٣٤ مقابلة مع اللجنة، ٢٨ أغسطس ٢٠١١.

٣٣٥ تسجيل فيديو مقدم من وزارة الصحة.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

٧٣١ - وفيما يتعلّق بالادعاء أن المتظاهرين سكبوا الدماء على أنفسهم، فقد استند رد الكوادر الطبية المتهمة على شهادات شهدوا النفي المقدمة في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١. وتدعى تلك الشهادات أن صرف أي كيس من أكياس الدم يتطلّب توقيع أحد الأطباء والشخص المسئول عن بنك الدم، وأن ذلك كان سيجعل الأمر بالغ الصعوبة، إن لم يكن مستحيلاً، بالنسبة للأطباء للحصول على كميات كبيرة من أكياس الدم دون التوقيع على ذلك.<sup>٣٣٦</sup>

٧٣٢ - وقد ذكرت الكوادر الطبية المتهمة أنها عقدت مقابلات صحفية مع وسائل الإعلام الأجنبية، لكنها أنكرت أن تكون تلك المقابلات قد احتوت على أية تصريحات كاذبة عمداً. وذكر الطبيب المشار إليه في الفقرة رقم ٧٢٨ أنه أجرى مقابلات صحفية مع وسائل الإعلام العالمية، مثل قناة الجزيرة، بالنسبة للأحداث التي تعلقت بالمستشفى وأعداد المصاين الذين يتلقون العلاج بالمستشفى.<sup>٣٣٧</sup> وفي ١٨ فبراير ٢٠١١، أجرى مقابلة صحفية مع قناة الجزيرة ذكر فيها أنه كان هناك مئات الأشخاص المصاين بمجمع السلمانية الطبي. فقد كان يعتقد أن من واجبه الإدلاء بصورة حقيقة عما كان يدور داخل المستشفى دون أي تغيير. وقد اعتبر أن المعلومات التي كانت وزارة الصحة تعطيها للرأي العام ووسائل الإعلام العالمية غير صحيحة. فقد كانت وزارة الصحة تقلل من أعداد الأشخاص المصاين. وذكر أن وزارة الصحة أصدرت تصريحاً غير دقيق بالمرة فيما ذكرته من أعداد المصاين أو الأحداث المتعلقة بمجمع السلمانية الطبي، كما صرّح وزير الصحة في مرة سابقة على تليفزيون الدولة أنه لم يكن هناك سوى سبعة مرضى إصاباتهم طفيفة.<sup>٣٣٨</sup>

## تسهيل دخول وسائل الإعلام إلى المجمع

٧٣٣ - يتعلّق هذا الادعاء بما يلى: (أ) تسهيل دخول وسائل الإعلام إلى مجمع السلمانية الطبي؛ (ب) وإجراء المقابلات الصحفية مع وسائل الإعلام؛ (ج) والإخلال بحق المريض في الخصوصية.

٧٣٤ - أظهرت تسجيلات الفيديو أن وسائل الإعلام كانت قادرة على إجراء المقابلات الصحفية والحصول على لقطات مصورة من داخل مجمع السلمانية الطبي. وقد أكدت الكوادر الطبية

٣٣٦ محضر جلسة المحكمة يوم ٢٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٣٣٧ إفاده شاهد مقدمة إلى اللجنة، ٢ أغسطس ٢٠١١.

٣٣٨ البيان الثاني (٢): جمعية الأطباء البحرينية وجمعية أطباء الغم والأنسان البحرينية، صحفة الوسط البحرينية (١٩ فبراير ٢٠١١)، نعمت زيارة الموقع ٤ نوفمبر ٢٠١١ <http://www.alwasatnews.com/3088/news/read/528059/1.html>

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

المتهمة أنها أجرت مقابلات صحفية مع وسائل الإعلام داخل المستشفى<sup>٣٣٩</sup>. وكان جلياً أن كلاً من وسائل الإعلام الأجنبية والتليفزيون البحريني تمكناً من الحصول على لقطات مصورة من داخل مجمع السلمانية الطبي، بما في ذلك لقطات مصورة لأشخاص مصابين داخل المستشفى.

-٧٣٥ وقد كانت رؤية حكومة البحرين للأحداث أن الكوادر الطبية المتهمة ساعدت في دخول وسائل الإعلام، وبخاصة وسائل الإعلام العالمية، إلى مجمع السلمانية الطبي. فقد ذكر الوكيل المساعد للرعاية الأولية أن وسائل الإعلام تجولت بحرية داخل المستشفى.<sup>٣٤٠</sup> كما ذكر رئيس قسم الطوارئ أن ذلك حدث بمساعدة العديد من الأطباء.<sup>٣٤١</sup> وقد ذكر رئيس الأطباء المقيمين أنه بينما كان يعالج المتظاهر فاضل متزوك (المتظاهر الثاني الذي توفي يوم ١٦ فبراير ٢٠١١) فوجئ بوسائل الإعلام تدخل الغرفة فجأة، لتشحول الغرفة إلى ساحة إعلامية.<sup>٣٤٢</sup> كما ذكر سائق سيارة إسعاف أردني أنه شهد مراسلين أجانب يسمح لهم باستخدام الحاسوب الآلة الخاصة بالمجمع لإرسال الصور ومقاطع الفيديو وتقارير طبية إلى الخارج.<sup>٣٤٣</sup>

-٧٣٦ - وذكرت الكوادر الطبية المتهمة أنه أثناء إجراء المقابلات الصحفية لوسائل الإعلام الأجنبية لم يكن مسموحاً لهم التحرك بحرية داخل مجمع السلمانية الطبي كما عرض أحد الأطباء وجهة نظر مختلفة، حيث ذكر أنه على حد علمه لم تصدر أية أوامر عن إدارة المستشفى بمنع وصول وسائل الإعلام إلى مجمع السلمانية الطبي. وقد ذكر طبيب آخر ملاحظة مماثلة.<sup>٣٤٤</sup>

### **المسيرات والتجمعات غير المرخص بها والتي قامت بها الكوادر الطبية**

-٧٣٧ - وفقاً لرواية الحكومة، نظمت الكوادر الطبية مسيرات ومظاهرات غير قانونية داخل وخارج مجمع السلمانية الطبي. وقد تلقت اللجنة عدة مقاطع فيديو تظهر الكوادر الطبية أثناء مشاركتها في تردید هنافات سياسية داخل مجمع السلمانية الطبي يوم ١٧ فبراير ٢٠١١. ويظهر تسجيلاً مصوراً آخران لنفس الأحداث ممرضات وعاملين من غير الأطباء وهم يهتفون، "الشعب يريد

---

٣٣٩ إضافة مكونة مقدمة إلى اللجنة من أحد الأطباء المتهمين، ٢ أغسطس ٢٠١١. انظر أيضاً التغطية المصورة لقناة الجزيرة، موقع يوتوب، نُمت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١ <http://www.youtube.com/watch?v=IIJIPEDsDCo>

٣٤٠ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٤١ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٤٢ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٤٣ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٤٤ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

إسقاط النظام".<sup>٣٤٥</sup> ويفتتح تسجيل فيديو آخر لنفس اليوم بعض الكوادر الطبية تطالب بإسقاط وزير الصحة.<sup>٣٤٦</sup> كما توجد لقطات مصورة لمظاهرة مؤيدة للحكومة يقيمها بعض أفراد الكادر الطبي داخل مجمع السلمانية الطبي، والذي بُث على التليفزيون البحريني يوم ١١ مايو<sup>٣٤٧</sup> ٢٠١١.

-٧٣٨- تلقت اللجنة تسجيلات فيديو تصور المتظاهرين بمجمع السلمانية الطبي يرددون شعارات عنصرية مثل "اخروا أيها المواطنين المجنوسون" ويفتتح تسجيل فيديو آخر متظاهرين وهو يهتفون "الموت لآل خليفة" خارج غرفة الطوارئ.<sup>٣٤٨</sup>

-٧٣٩- وبالنسبة للمظاهرات التي شاركت فيها الكوادر الطبية المتهمة، قالت موظفة بمجمع السلمانية الطبي، إن أحد الأطباء المتهمين كان مسؤولاً عن المظاهرات التي شاركت فيها الكوادر الطبية وأنه كان على صلة وثيقة بالمتظاهرين.<sup>٣٤٩</sup> فقد شجع ذلك الطبيب وآخرون الكوادر الطبية على المشاركة في المظاهرات. وقد قدم جراح بمجمع السلمانية الطبي، وقادا سيارات إسعاف،<sup>٣٥٠</sup> شهادات مماثلة. وقد ذكرت موظفة بمجمع السلمانية الطبي أن العديد من الأطباء المتهمين ارتدوا شارات تقول "اعتصام حتى إسقاط النظام". وقد ذكر موظف بمجمع السلمانية الطبي أنه سمع العديد من الأطباء يدعون إلى إسقاط النظام.

-٧٤٠- وقد ذكرت إحدى الكوادر الطبية المتهمة أنه على الرغم من أن الكوادر الطبية شاركت بالفعل في المظاهرات، إلا أن ذلك حدث بعد ساعات العمل.<sup>٣٥١</sup> وذكر أحد الأطباء المتهمين أنه تم تنظيم مظاهرة من قبل الفريق الطبي يوم ١٨ فبراير ٢٠١١ للاحتجاج على الاعتداءات على الكوادر الطبية بدوار مجلس التعاون وإيقاف خدمات الإسعاف أثناء عملية الإخلاء الأولى للدوار، إلا أن تلك المظاهرة أقيمت خارج ساعات العمل.<sup>٣٥٢</sup> وأكد أنه أقيمت مظاهرات أخرى، ولكن دائمًا خارج ساعات العمل، باستثناء المظاهرة العفوية يوم ١٧ فبراير والتي وقعت مباشرةً عقب الإخلاء

<sup>٣٤٥</sup> انظر موقع يوتوب، [http://www.youtube.com/watch?v=QrT\\_2HFICFY&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=QrT_2HFICFY&feature=related)، نشرت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١.

<sup>٣٤٦</sup> موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=X101UunCFAU&feature=related>، نشرت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١.

<sup>٣٤٧</sup> موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=AfUCEot6BgQ>، نشرت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١.

<sup>٣٤٨</sup> تغطية مصورة مقدمة من مركز البحرين لحقوق الإنسان.

<sup>٣٤٩</sup> محضر جلسة المحكمة يوم ٢٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد ادعاء للنيابة العسكرية).

<sup>٣٥٠</sup> مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

<sup>٣٥١</sup> مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

<sup>٣٥٢</sup> مقابلة مع اللجنة، ٢٧ يوليو ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

الأول للدوار وسط الشائعات بأن قائدى سيارات الإسعاف منعوا من الوصول إلى الدوار. وتوجد عدة مقاطع فيديو تصور تلك المظاهرات، والتي يبدو أنها تشير إلى أن المظاهرات وقعت في ساحة انتظار السيارات بمجمع السلمانية الطبي وفي المنطقة المواجهة لقسم الطوارئ.<sup>٣٥٣</sup>

**٧٤١ - ووفقاً للبيان المقدم من الكوادر الطبية المتهمة بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠١١ :**

كانت طبيعة المسيرات مهنية تماماً وركزت على الإدارة السيئة للكارثة من قبل فريق الإدارة يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ . وقد تطورت تلك المظاهرات بشكل عفوياً من قبل المسعفين بالمستشفى عقب الاعتداء صباح يوم ١٧ فبراير كنتيجة مباشرة للتوقف الفوري لخدمات الإسعاف والاعتداء على المسعفين والсанقين الذين حاولوا إجلاء الضحايا من الدوار، حيث وقعت مظاهرتان أمام المستشفى، الأولى يوم ١٨ فبراير، والثانية يوم ٢٠ فبراير. وكلتا المظاهرتين كانتا خارج ساعات العمل ولم تتعارضا مع رعاية المرضى ولم تعرقلَا حركة السير عند بوابات المستشفى.<sup>٣٥٤</sup>

## **التمييز على أساس العرق أو الطائفة**

**٧٤٢ -** ادعت السلطات أنه خلال أحداث شهري فبراير ومارس ٢٠١١ انتهك بعض أفراد الطاقم الطبي ميثاق أخلاقيات وأداب مزاولة مهنة الطب في البحرين الصادر عن جمعية الأطباء البحرينية و Mizraa ضد المرضى على أساس عرقهم أو طائفتهم. وقد اتخذت مثل تلك الأعمال التمييزية ضد المرضى شكل سوء المعاملة، والمضايقة، والاحتجاز دون وجه حق، ورفض تقديم الرعاية الطبية لهم. وتستند تلك الادعاءات، أولاً، إلى أحداث محددة حول معاملة البحرينيين المجنسين والوافدين يوم ١٣ مارس ٢٠١١ ، وثانياً، إلى الانخفاض العام لعدد المرضى المتداين على مجمع السلمانية الطبي نظراً للمخاطر الأمنية.

**٧٤٣ -** وفي ١٣ مارس ٢٠١١ ، وقعت اشتباكات بين متظاهرين مناويين وآخرين مؤيدین للحكومة. وقد أسفرت تلك الاشتباكات عن إصابة مواطنين ووافدين وبحرينيين مجنسين، وأرسل بعض منهم إلى مجمع السلمانية الطبي. وتستند رواية الحكومة إلى إفادات شهود رؤية. فقد شهد جراح بمجمع السلمانية الطبي في المحكمة أنه شهد يوم ١٣ مارس ٢٠١١ نقل شخصين، أحدهما بحريني والثانى بحرينى مجنس من أصل سورى، إلى قسم الطوارئ إثر تعرضهما لإصابات بالغة فى

<sup>٣٥٣</sup> انظر، على سبيل المثال، تسجيل فيديو لمظاهرة من قبل بعض الكوادر الطبية يوم ١٨ فبراير.

<http://www.youtube.com/watch?v=YkufTYgKtTQ> and

<http://www.youtube.com/watch?v=4SD-FP4BqWM&feature>

<sup>٣٥٤</sup> رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١ . (النص الأصلى باللغة الإنجليزية)

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

الرأس، وكان من الواضح أنهما أصيباً بها أثناء أحداث المظاهرات في جامعة البحرين.<sup>٣٥٥</sup> كما أضاف أنه سمع طبيباً متهمًا آخر يصرخ "ابعدوا هؤلاء المرتزقة وارسلوهم إلى مستشفى قوة دفاع البحرين". ثم تدخل طبيب متهم آخر وحاول تهدئته وطلب منه أن يخفض صوته. ثم حضر طبيب آخر وعالج المرضى الذين نقلوا فيما بعد إلى مستشفى قوة دفاع البحرين.

٤- كما أضاف الجراح بمجمع السلمانية الطبي أنه في وقت لاحق من تلك الليلة أبصر أحد رجال أمن المستشفى (شيعي) يضرب رجلاً باكستاني الجنسية يجلس على كرسي متحرك، فتوجه نحوه ناحيته وقال، "لو فعلت ذلك مجدداً فسوف أقطع يديك". ثم تدخلت الممرضات لنهدئه الوضع. وبعد دقائق توجه إلى قسم الطوارئ ورأى ثلاثة من الأطباء المتهمين مع رجل دين شيعي يتحدثون بصوت خفيض إلى رجل آسيوي مستلقٍ على سرير، الأمر الذي اعتبره مريضاً للغاية. وقد ذكر كبير الأطباء المقيمين أنه يوم ١٣ مارس ٢٠١١ شاهد شخصين باكستانيين، والذين قد تم إحضارهما إلى المستشفى بسيارات الإسعاف مكبلي اليدين، يتم الاعتداء عليهما من قبل المتظاهرين.<sup>٣٥٦</sup> وقد اعترى الطبيب المشار إليه أعلىه على أحد المرضى جسدياً جاذباً إياه بعنف، وطلب من كبير الأطباء المقيمين "ألا يقوم بك قيود ذلك الحيوان". كما شاهد ذلك الطبيب يعتدى على مصابين آخرين.

٥- وقد اتهم الطاقم الطبي بأنه قد تحيز ضد الوافدين ولم يقدم معاملة مماثلة لتلك التي قدمها للمرضى الشيعة. وقد تلقت اللجنة لقطات مصورة تظهر مقابلة أجراها أحد الأطباء المتهمين مع وسائل الإعلام ذكر فيها أن كل المرضى ليسوا من المتظاهرين، بل إن بعضهم من الوافدين الذين يعملون مع قوات الأمن. كما أظهر طاولة عليها بطاقات هوية المرضى، دون أن يحاول إخفاء هوية المرضى. كما أن بعض اللقطات المصورة الأخرى تظهر مرضية بمجمع السلمانية الطبي تعالج مريضاً من أصل آسيوي، وأثناء ذلك كانت تُعيّنه وتسأله لماذا يقوم بإيذاء الشعب البحريني.<sup>٣٥٧</sup>

٦- وقد قدمت سيدة كانت حاملاً في الشهر الثالث في ذلك الوقت روایتها كمريض لم يتمكن من بلوغ مجمع السلمانية الطبي.<sup>٣٥٨</sup> وذكرت أنه نتيجة غلق الطرق والمظاهرات في الشارع استغرقها الأمر حوالي ثلات أو أربع ساعات لقيادة سيارتها لحضور موعدها الدورى بممستشفى قوة دفاع

[٣٥٥] انظر القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

[٣٥٦] مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

[٣٥٧] لقطات مصورة مقدمة من وزارة الداخلية.

[٣٥٨] إفادات شهود مقدمة إلى اللجنة، ٩ سبتمبر ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

البحرين. وبمجرد وصولها لاحظ الطبيب أنها تعاني من نزيف في الرحم. وأبلغها الطبيب أنه ينبغي عليها العودة إلى منزلها والراحة، ولكن إذا ما استمر ذلك النزيف فعليها الاتصال بسيارة إسعاف أو أن توجه إلى إحدى المستشفيات على الفور. وفي يومي ١٥ و ١٦ مارس ٢٠١١، استمر النزيف الذي عانت منه إلا أنها لم تتمكن من التوجه إلى أية مستشفى بسبب غلق الطرق وحالة الفوضى في الشوارع. ولم توجه إلى مجمع السلمانية الطبي لأنها سمعت تقارير تليفزيونية تفيد أن متظاهرين معارضين مسلحين قد احتلوا المستشفى. وذكرت أنها شعرت أنها لا يمكنها التوجه إلى مجمع السلمانية الطبي لكونها سنية. حيث شعرت أنها لن تكون آمنة ولن تلقي رعاية طبية لائقة هناك بسبب انتقامها الطائفى. وفي ١٧ مارس، سقط حملها، واتصلت بمستشفى قوة دفاع البحرين لطلب سيارة إسعاف ولكنهم لم يتمكنوا من إرسال سيارة إسعاف لها بسبب الوضع الأمنى. وأمام ذلك اصطحبها زوجها بسيارته إلى عيادة طيبة خاصة ولكن عقب دخولها العيادة اكتشفت أنها لن تقدر على تحمل تكاليف العلاج هناك فغادرت. وفي نهاية المطاف دخلت مستشفى المحرق حيث أبلغها الطبيب المعالج هناك أنها فقدت جنينها وأن سبب ذلك كان عدم تلقيها الرعاية الطبية في اليومين اللذين نزفت خلالهما.

**٧٤٧** - قدمت جمعية البحرين لمراقبة حقوق الإنسان ملأاً لللجنة يضم حالات لثلاثة أشخاص ادعوا أنهم حُرموا من تلقي العلاج لكونهم باكستانيين.<sup>٣٥٩</sup>

**٧٤٨** - وقد ذكر أحد الأطباء أن أحد الأطباء المتهمين ركز اهتمامه على المرضى الشيعة المصابين بدلاً<sup>٣٦٠</sup> من السنة.

**٧٤٩** - وتلقت اللجنة العديد من الشكاوى تدعي وقوع تمييز ضد المرضى السنة من قبل الطاقم الطبي بمجمع السلمانية الطبي. وقد تضمن ذلك اتهامات بالإهمال الطبي ورفض تقديم الرعاية الطبية. فقد تلقت اللجنة لقطات مصورة لرجل يحمل طفلًا صغيرًا ويحاول دخول مجمع السلمانية الطبي. ويظهر الفيديو ثلاثة من الكوادر الطبية الذين منعوه من دخول مجمع السلمانية الطبي. وذكر أنه لو كان شيعيًا لما منع من دخول المستشفى.

٣٥٩ ملف بشأن الإساءات ضد العمال الوافدين مقدم إلى اللجنة من جمعية البحرين لمراقبة حقوق الإنسان.

٣٦٠ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يونيو ٢٠١١؛ عضر جلسة المحكمة يوم ٣٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد ادعاء للنيابة العسكرية).

٣٦١ لقطات مصورة مقدمة من وزارة الداخلية.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

٧٥٠ - وقد اعتمدت الكوادر الطبية المتهمة في نفي الاتهامات المنسوبة إليها على شهادات بعض شهود الإثبات بالإضافة إلى لقطات الفيديو المذكورة أعلاه. وذكر أحد الوكالء المساعدين بوزارة الصحة، أنه لم يشهد تمييزاً في معاملة المرضى من قبل الأطباء.<sup>٣٦٢</sup>

٧٥١ - وقد أنكر الطبيب المشار إليه في الفقرتين ٧٤٤ و ٧٤٣ الادعاءات أنه أساء معاملة المرضى أو أنه أمر بنقلهم إلى مستشفى قوة دفاع البحرين. وذكر أحد أطباء الأسنان المقيمين أنه عمل تحت قيادة ذلك الطبيب وأنه لم يطلب منه قط ألا يعالج مريضاً معيناً وأنه لم يره يميز ضد أي من المرضى.<sup>٣٦٣</sup> كما أدلى جراح بمجمع السلمانية الطبي بشهادته مماثلة. وأضاف أنه رأى ذلك الطبيب يعالج رجل شرطة بحريني من أصل سوري. وقد ذكر طبيب آخر أنه تلقى اتصالاً من والدى رجل الشرطة البحرينى وفي ذلك الوقت توجه لرؤيته فى قسم الطوارئ وراجع تقاريره الطبية. وأضاف أن صحة رجل الشرطة كانت مستقرة، وأبلغ ذلك الطبيب أن والدى رجل الشرطة كانا يسألان عنه.<sup>٣٦٤</sup>

٧٥٢ - وذكرت طيبة مقدمة تحت التمرين بمجمع السلمانية الطبي، أنها لم تشهد أى تمييز ضد المرضى.<sup>٣٦٥</sup> وذكرت أن المتظاهرين كانوا غاضبين جداً حيال الوافدين الذين تم نقلهم إلى مجمع السلمانية الطبي يوم ١٣ مارس لأن الوافدين كانوا يهاجمون المتظاهرين، وربما يعملون لصالح قوات الأمن الوطنى. وكان الأطباء يحاولون حماية الوافدين المصابين وإبقاء المتظاهرين بعيداً عنهم. ويوجد فيديو لشخص من أصل آسيوى مصاب في رأسه يتم إدخاله إلى مجمع السلمانية الطبي يوم ١٣ مارس، ويظهر الفيديو أنه يتلقى العلاج من بعض الكوادر الطيبة.<sup>٣٦٦</sup>

## ٧٥٣ - ووفقاً لبيان مقدم من الكوادر الطبية المتهمة إلى المحكمة:

يوم ١٣ مارس ٢٠١١، تم معالجة جميع المرضى الذين حضروا إلى قسم الحوادث والطوارئ من قبل الأطباء الموجودين آنذاك بغض النظر عن انتمائهم الطائفى أو جنسياتهم. وقد شهد ذلك كل من الأطباء الذين شاركوا في تقديم العلاج لهم فضلاً عن الممرضات الموجودات بالمستشفى في ذلك اليوم. كما نود أيضاً أن

٣٦٢ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٦٣ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٦٤ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٦٥ إفادة مكتوبة مقدمة إلى اللجنة، ١٠ أغسطس ٢٠١١.

٣٦٦ موقع يوتوب، تم زيارته الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١. <http://www.youtube.com/watch?v=b1NiB2MR57C>

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق

نلقت انتباه اللجنة إلى الشهادة التي أدلّى بها [رئيس قسم الطوارئ] أمام المحكمة تحت اليمين القانونية. [من المهم] أن نذكر أن [رئيس قسم الطوارئ] قد تم استدعاؤه باعتباره [شاهد] إثبات.<sup>٣٦٧</sup>

٤-٧٥٤ وقد شهد رئيس قسم الطوارئ أنه في ذلك اليوم تم نقل ١٦ وافدًا من مجمع السلمانية الطبي إلى مستشفى قوة دفاع البحرين لتلقى العلاج اللازم وأن أيًّا من هؤلاء الأفراد لم يحتجز بجمع السلمانية الطبي رغمًا عن إرادته. فضلًاً عن ذلك، فقد كان هناك وافد واحد يعاني من كسر في الكتف الأيمن وأجرى له أحد الأطباء المتهمين وطبيب آخر عملية جراحية.

٤-٧٥٥ وقد ذكرت رئيسة قسم التمريض بأحد الأجنحة بمجمع السلمانية الطبي أنها كانت برفقة أحد الأطباء المتهمين يوم ١٤ مارس ٢٠١١ عندما عالج اثنين من المواطنين البحرينيين المجنسين، وأن حالة أحدهما كانت تستدعي إجراء عملية له إلا أن والد المريض لم يوافق على إجراء العملية.<sup>٣٦٨</sup>

٤-٧٥٦ وقد رأت حكومة البحرين أن الانخفاض العام في عدد المرضى الذين تلقوا العلاج بمجمع السلمانية الطبي خلال فبراير ومارس ٢٠١١ يؤكّد وقوع تمييز بمجمع السلمانية الطبي. وزعمت أن ذلك يثبت أن المرضى كانوا خائفين جداً من التوجّه لمجمع السلمانية الطبي بسبب الأحداث التي وقعت هناك. وقد ذكر رئيس قسم الطوارئ أن متوسط عدد الأفراد الذين دخلوا المستشفى يومياً انخفض من حوالي ١٠٠٠ إلى ٤٠٠ شخص تقريباً أثناء الأحداث، مما يظهر أن الأحداث كانت تمنع أو تخيف المرضى من التوجّه إلى مجمع السلمانية الطبي.<sup>٣٦٩</sup> كما أضاف أن الناس كانوا يخشون دخول المستشفى، حتى بالنسبة للعيادات العادمة والخارجية. وقد ذكرت أخصائية الأشعة السينية أنه في الوقت الذي لم يتم حرمان أي شخص من تلقى العلاج من قبل الأطباء، فقد كان الكثير من السنة يخشون التوجّه إلى مجمع السلمانية الطبي بسبب المظاهرات في ساحة انتظار السيارات.<sup>٣٧٠</sup>

٤-٧٥٧ ولدى الكوادر الطبية المتهمة تفسير مختلف لانخفاض عدد الأشخاص الذين دخلوا المستشفى. فقد ذكر أحد الأطباء بمجمع السلمانية الطبي، والذي كان أيضًا شاهد نفي، أن أعداد المرضى انخفضت خلال الفترة المذكورة لأنهم تووقفوا عن استقبال الإصابات الطفيفة.<sup>٣٧١</sup>

٣٦٧ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١. (النص الأصلي باللغة الإنجليزية)

٣٦٨ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٦٩ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يونيو ٢٠١١.

٣٧٠ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يونيو ٢٠١١.

٣٧١ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

- ٧٥٨ - كما قدم أحد الأطباء المتهمين ملفاً إلى اللجنة يتضمن نسخة من مذكرة أرسلها هو ورئيس لجنة غرفة العمليات، يوم ٢٠ فبراير ٢٠١١ يطلبان فيها الخفض الرسمي لبعض الحالات الخطيرة والبسيطة للمرضى الداخليين بشكل انتقائي وذلك من أجل توفير المزيد من الأسرة لأية حالات طارئة.<sup>٣٧٢</sup> كما أرسل المذكورة إلى رئيس الطاقم الطبي.

- ٧٥٩ - وقد قدم أحد الأطباء المتهمين إفادة مكتوبة ذكر فيها:

لقد كان عدد المرضى خلال فترة فبراير - مارس أقل نسبياً بالمقارنة مع الأشهر السابقة إلا أن ذلك الأمر طبيعي ويدعى في ضوء الأحداث التي مرت بها البلاد خلال تلك الفترة. على سبيل المثال، تم إجراء ١٥٨٠ عملية جراحية خلال شهر فبراير ٢٠١١ وهو رقم قريب نسبياً لعدد العمليات الجراحية التي تم إجراؤها خلال شهر فبراير ٢٠١٠؛ والذي يعادل ١٨٠٨ عملية جراحية وعلى العكس فقد تم إجراء ١١٦٩ عملية جراحية خلال شهر مارس ٢٠١١، بينما أجريت ٢٤٥ عملية جراحية خلال شهر مارس ٢٠١٠.<sup>٣٧٣</sup>

- ٧٦٠ - كما ذكر أنه باستثناء أيام ١٤ و ١٧ و ١٨ فبراير وكذلك ١٣ - ١٦ مارس ٢٠١١ عندما تعطل العمل جزئياً بسبب الأحداث، فإن:

"كافحة العيادات وغرف العمليات تم تشغيلها وكانت تعمل بشكل طبيعي. وكان أفراد طاقم المستشفى يحضر إلى العيادات ويقومون بعملهم المعتاد. وكانت كافية غرف العمليات تعمل وتم إجراء كافة الجراحات غير العاجلة كالمعتاد. وكان الأطباء الاستشاريون والمقيمين موجودين بغرف العمليات ويجرون العمليات الجراحية في جميع التخصصات المختلفة.

وتمكن زائرو المرضى المقيمين من دخول المستشفى ومغادرتها دون أن تتم إعاقتهم".<sup>٣٧٤</sup>

- ٧٦١ - كما أضاف بشأن الأيام المذكورة أعلاه التي شهدت تعطلاً جزئياً للعمل:

لقد كانت هناك أنواع مختلفة من الإصابات والتي تطلب استخدام كافة القوى البشرية والمرافق مثل مقصورات قسم الحوادث والطوارئ، والعيادات الخارجية وغرف العمليات من أجل التعامل مع العدد الكبير من الضحايا. وقد صدرت الأوامر بإجراء تلك التعديلات شفويًا عن الوكيل المساعد لوزارة الصحة،

<sup>٣٧٢</sup> إفادة شاهدة مقدمة إلى اللجنة من قبل أحد الأطباء المتهمين، يوم ٤ أغسطس ٢٠١١.

<sup>٣٧٣</sup> انظر أيضًا ملف مقدم إلى اللجنة من مجمع السلمانية الطبي يعنوان "إحصائيات مجمع السلمانية خلال الفترة بين ١٤ فبراير و ٢٢ مارس ٢٠١١".

<sup>٣٧٤</sup> إفادة مكتوبة مقدمة إلى اللجنة من أحد الأطباء المتهمين، ١٠ سبتمبر ٢٠١١.

<sup>٣٧٥</sup> إفادة مكتوبة مقدمة إلى اللجنة من أحد الأطباء المتهمين، ١٠ سبتمبر ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

والوكيل المساعد لشئون المستشفيات، ورئيس الطاقم الطبي. وقد شهد ذلك طاقم المستشفى الذى كان حاضراً بالمستشفى أثناء الأحداث. فضلاً عن ذلك كانت هناك منشورات دورية وجهت الرؤساء بأن يأمروا طاقم المستشفى بأن يقللوا عدد المرضى الذين يتم استقبالهم لإجراء عمليات جراحية غير طارئة وأن يخفضوا قائمة العمليات الجراحية إلى ٣٠٪ من حجم العمل فى حالة الحاجة إلى غرف العمليات للتعامل مع الحالات الطارئة.<sup>٣٧٦</sup>

### **الحيازة والاستعمال غير القانونيين للأدوية والأدوات الطبية**

٧٦٢ - وجهت إتهامات للطاقم الطبي بحيازة واستعمال الأدوية والمعدات الطبية بشكل غير قانوني وذلك، أولاً، عبر توفير المعدات للخيème بدوار مجلس التعاون، وثانياً، من خلال السماح لسيارات الإسعاف بنقل المتظاهرين بصورة غير مشروعة.

٧٦٣ - وقد ادعت حكومة البحرين أن بعض المعدات الطبية بخيمة الدوار أخذت من مجمع السلمانية الطبي بصورة غير مشروعة. وقد دعمت إفادة مسؤولين كبار بمجمع السلمانية الطبي والحكومة ذلك الادعاء. وفي ١١ إبريل ٢٠١١، ذكر الوكيل المساعد للرعاية الأولية على التليفزيون الرسمي للبحرين أن هناك حالات فقد لمعدات طبية وأدوية من مجمع السلمانية الطبي.<sup>٣٧٧</sup> وفي ٣ مايو، عقد وزير العدل البحريني، الشيخ خالد بن علي بن عبد الله آل خليفة، والقائمة بأعمال وزير الصحة، الدكتورة فاطمة البلوشي، مؤتمراً صحفياً قرر فيه أن كميات كبيرة من المعدات الطبية والأدوية قد سرقت من مجمع السلمانية الطبي وأخذت إلى دوار مجلس التعاون خلال أحداث فبراير ومارس.<sup>٣٧٨</sup> وتكررت هذه الادعاءات في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٤ - وقد أنكر الطاقم الطبي المتهم تلك الادعاءات، وأكدوا على أن كافة المعدات التي تم إرسالها إلى الخيام أرسلت بشكل رسمي وقانوني، وتعتمد روایتهم للأحداث على إيصالات استلام ومحاضر اجتماعات وإفادات. فقد ادعوا بأن خيمة الدوار تمت الموافقة عليها ودعمها من المسؤولين بالمجمع.<sup>٣٧٩</sup> وقد تضمن ذلك عرضاً بصرف مقابل عمل إضافي لمن يشارك في إقامة الخيام، وهو العرض الذي رفضه طاقم التمريض. وقد تم تقديم محاضر اجتماعات رسمية تمت الموافقة خلالها على إقامة الخيام، وكذلك رسائل عبر البريد الإلكتروني، وإيصالات باستلام

٣٧٦ إفادة مكتوبة مقدمة إلى اللجنة من أحد الأطباء المتهمن، ١٠ سبتمبر ٢٠١١

٣٧٧ موقع يوتوب، [http://www.youtube.com/watch?v=BCO-BL\\_6swU](http://www.youtube.com/watch?v=BCO-BL_6swU) نُمت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١

٣٧٨ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=waGPqSAviiQ> نُمت زيارة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١

٣٧٩ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

المعدات التي تم إرسالها إلى الخيام. وقد ذكرت طبية استشارية، وهي زوجة أحد الأطباء المتهمين، أنه لم تتم سرقة أية معدات طبية من المجمع.<sup>٣٨٠</sup>

٧٦٥ - وذكرت نفس الطبية أن إدارة مجمع السلمانية الطبي كانت على علم بشأن خيمة الدوار ووافقت على تزويد الخيمة بالمستلزمات الطبية عبر الوكيل المساعد لشؤون المستشفيات ووكيل وزارة الصحة للرعاية الصحية. كما وافقت الإدارة على إرسال سيارة إسعاف لتكون على أهبة الاستعداد أمام الخيمة بدءاً من ١٩ فبراير ٢٠١١. وذكر أن ذلك الإجراء تم اتخاذه والمموافقة من قبل رئيس ومدير الخدمات الإدارية بالمجمع، وقد تم تسهيل ذلك عبر رئيس خدمات الإسعاف. وقد أجريت العديد من المكالمات الهاتفية بين طبيبين من المتهمين والوكيل المساعد لشؤون المستشفيات، ووكيل وزارة الصحة للرعاية الصحية بشأن إقامة الخيمة. وقد جرت تلك الاتصالات بعد ١٨ فبراير.<sup>٣٨١</sup> كما نوقشت وسائل تسهيل عمل الخيمة في المجتمع ترأسته رئيس خدمات الرعاية الصحية الأولية، يوم ٢٠ فبراير.<sup>٣٨٢</sup> وأثناء ذلك الاجتماع تم اتخاذ القرار بتوفير المعدات والأدوية الضرورية للخيمة من أجل تقديم العلاج الطبي اللازم. وقد طلب من أحد الأطباء المتهمين متابعة وتنفيذ ذلك القرار. وقد تبع ذلك القرار إرسال بريد إلكتروني رسمي من رئيس الصيادلة إلى أحد الأطباء المتهمين يوم ٢٠ فبراير، وأرسلت نسخة منه إلى وكيل وزارة الصحة للرعاية الصحية. وفي يوم ٢٢ فبراير، أرسل رئيس الطاقم الطبي خطاباً إلى رئيس الخدمات الإدارية بالمجمع بخصوص تزويد خيمة الدوار بالمستلزمات. وتم تقديم نسخة من ذلك الخطاب إلى وزير الصحة ووكيل وزارة الصحة للرعاية الصحية والمستشفيات، والوكيل المساعد لشؤون المستشفيات. وقد ادعى الأطباء المتهمون أنه بناءً على الأدلة المذكورة أعلاه، كانت هناك موافقة رسمية على إقامة الخيمة الطبية بالدوار.

٧٦٦ - وقد زود محامي العديد من الأطباء المتهمين، اللجنة بنسخ ثلاث مستندات رسمية ورسائل بريد إلكتروني تظهر موافقات موقعة على إرسال المعدات الطبية إلى الخيمة بدوار مجلس التعاون.<sup>٣٨٣</sup> وقد لفت أحد الأطباء المتهمين الانتباه إلى أن تجمع الوحدة الوطنية، وهي جماعة سياسية موالية للحكومة، ادعت، على المألا، في جريدة الوطن يوم ١٣ أغسطس، أنهم نظموا لجنة تطوعية في المحرق في شهر فبراير.<sup>٣٨٤</sup> وقد حصلت تلك اللجنة على الأدوية والمعدات من المسؤولين

٣٨٠ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٨١ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٨٢ تم تقديم نسخة من محضر الاجتماع المذكور إلى محكمة السالمية الوطنية في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١.

٣٨٣ ملفات مقدمة إلى اللجنة من محامي بعض المتهمين من الكادر الطبي

٣٨٤ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

بوزارة الصحة وطلت على اتصال بهؤلاء المسؤولين. وقد اعتبر ذلك دليلاً على السماح بإقامة اللجان الطبية التطوعية من قبل الأطراف الأخرى من دون من كانوا بدور مجلس التعاون، وأن تلك الأطراف الأخرى سمح لها بالحصول على الأدوية والمعدات من وزارة الصحة، إلا أنه لم يتم اتهامهم واعتقالهم.

- ٧٦٧ بالنسبة للاتهام بأن الكوادر الطبية استخدمت سيارات الإسعاف لأغراض غير مشروعة، قدمت جامعة البحرين تقريراً ادعت فيه أن سيارات الإسعاف استخدمت لنقل المتظاهرين المسلحين أثناء الاشتباكات التي وقعت داخل حرم الجامعة يوم ١٣ مارس ٢٠١١.<sup>٣٨٥</sup> وقد ذكر أحد سائقي الإسعاف بالمجمع أن طبيباً طلب منه نقل أحد الأشخاص والذي لم يكن مصاباً على الإطلاق.<sup>٣٨٦</sup> كما أفاد أحد المسعفين يأخذ سيارات الإسعاف، أنه لم يتلق أي أوامر من أي من الكوادر الطبية المتهمة بشأن حركة سيارات الإسعاف بين ١٤ فبراير و١٧ مارس ٢٠١١ إلا من رئيس خدمات سيارات الإسعاف (أحد المتهمين).<sup>٣٨٧</sup> كما أدى مشرف بقسم سيارات الإسعاف، ومسعف، ومسعف مساعد، بإفادات مماثلة.<sup>٣٨٨</sup>

- ٧٦٨ هناك بعض الجدل أيضاً حول ما إذا كان قد تم استخدام سيارات الإسعاف لدعم أنشطة المتظاهرين من خلال نقلهم من الدوار إلى جامعة البحرين. وفقاً للإفادة المقدمة إلى اللجنة من الكوادر الطبية المتهمة، لم تسهل الكوادر الطبية استخدام المتظاهرين لسيارات الإسعاف:

"تم تشغيل جميع سيارات الإسعاف [في] الفترة من ١٤ فبراير إلى ١٦ مارس ٢٠١١ وفقاً للقواعد والضوابط التي حدتها وزارة الصحة والتي يقودها الطاقم المعين. فقد تم تشغيل سيارات الإسعاف بواسطة مسعفين معينين من قبل مجمع السلمانية الطبي. لم تكن هناك أية انتهاكات لتلك الضوابط".<sup>٣٨٩</sup>

## **الاحتجاز غير القانوني للمرضى**

- ٧٦٩ تتعلق الادعاءات الرئيسية بشأن الاحتجاز غير القانوني بالأحداث التي وقعت يوم ١٣ مارس، عقب اشتباكات بين متظاهرين ووافدين. حيث يظهر تسجيل فيديو أحد أفراد الطاقم الطبي يقوم

٣٨٥ تقرير أعدته جامعة البحرين بعنوان "الإجراءات التي اتخذتها جامعة البحرين فيما يتعلق بالأحداث التي جرت في فبراير ومارس ٢٠١١".

٣٨٦ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٨٧ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٨٨ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٨٩ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١ (النص الأصلي باللغة الإنجليزية).

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

بالسعودي على ثلاثة وافدين مصابين من أصل آسيوى ويتم دفعهم إلى داخل مجمع السلمانية الطبي، بينما كانت أيديهم مكبلة.<sup>٣٩٠</sup> ويظهر الفيديو آخرین من الطاقم الطبي المتهم أثناء وقوفهم بين المتظاهرين والأفراد المصابين، بينما يحاول بعض من المحتجشدين دفع وركل الواحدين المصابين. إن دور الكوادر الطبية في هذا الأمر محل شك. وتستند رواية حكومة البحرين للأحداث على إفادات الشهود. فقد ذكر أحد الأطباء من شهود الإثبات أنه يوم ١٣ مارس شاهد باكستانيين تم إحضارهما إلى مجمع السلمانية الطبي في سيارات إسعاف وأيديهما مكبلة خلف ظهرهما ويتم الاعتداء عليهما من قبل متظاهرين.<sup>٣٩١</sup> وأضاف أن الطبيب المتهم المشار إليه في الفقرتين رقم ٧٤٣ و ٧٤٤ تعدى على أحدهما وقام بجذبه بعنف إلى داخل قسم الطوارئ وطلب من الشاهد ألا "يفك قيود ذلك الحيوان". واضاف أنه شاهد نفس الطبيب المتهم أثناء اعتدائه على مرضى مصابين آخرين.

٧٧٠ - وقد شهد طبيب بقسم الطوارئ، أن هنوداً وباكستانيين مصابين تم نقلهم بسيارات إسعاف إلى مجمع السلمانية الطبي رغمَ عنهم يوم ١٣ مارس<sup>٣٩٢</sup> حيثُ أجبر على التوقف عن مساعدة المصابين من قبل الكوادر الطبية المتهمة. وقد طلب منه ألا يقوم بفك القيود التي تكيل أيدي المصابين، كما أضاف أنه رأى أحد الأطباء المتهمين وقد أمسك بمرضى آسيويين من رقبتهم. ثم أخذ بطاقاتهم الخاصة بالتسجيل السكاني المركزي<sup>٣٩٣</sup> وهوافهم المحمولة وسألهم عن الجهة التي يعملون بها. وكانوا يردون بأنهم عمال، ولكنه كان يجرهم على القول إنهم يعملون مع الشرطة وأنهم حصلوا على عشرين دينار من حكومة البحرين لإيذاء المتظاهرين. ثم هدد المرضى بأن قال لهم إن الأطباء المتهمين سيستدعون أسرهم وسوف يقتلونهم.

٧٧١ - وقد أظهر مقطع إخباري أذاعته قناة الجزيرة بطاقة هوية لبعض المصابين الذين تم إحضارهم إلى مجمع السلمانية الطبي، وقد تمت الإشارة إليهم بزعم أنهم وافدون من يعملون مع وزارة الداخلية وأجهزة أمنية أخرى.<sup>٣٩٤</sup>

٧٧٢ - وقد ذكر رئيس قسم الطوارئ أنه في يوم ١٣ مارس ٢٠١١ تلقى مرضى من أصل آسيوى العلاج على أيدي أطباء بقسم الطوارئ ثم نقلوا إلى مستشفى قوة دفاع البحرين. وقد تم نقل المرضى

٣٩٠ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=sgsMF8q7KAY> نُتْ زيارَة الموقع بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١١.

٣٩١ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٩٢ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١؛ محضر جلسة المحكمة يوم ٣٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد ادعاء للنيابة العسكرية).

٣٩٣ بطاقة التسجيل السكاني المركزي. وهي بطاقة هوية.

٣٩٤ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=IIJIPEDsDCo> نُتْ زيارَة الموقع بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق

بعد أن أبلغه الشخص المسؤول عن الأمان أن المرضى كانوا في خطر، فتولى التنسيق مع إدارة مجمع السلمانية الطبي لنقل هؤلاء المرضى إلى مستشفى قوة دفاع البحرين.<sup>٣٩٥</sup>

٧٧٣ - وقد قدم عدد من الشهود إفادات إلى اللجنة أنكروا فيها تلك الادعاءات. ووفقاً للإفادة المقدمة إلى اللجنة من قبل الكوادر الطبية المتهمة بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠١١ :

"لقد كان المرضى المصابون ذوي الأصول الآسيوية الذين تم إحضارهم إلى مجمع السلمانية الطبي يوم ١٣ مارس ٢٠١١ متورطين في اشتباكات عنيفة مع متظاهرين في المنامة، وقد كان بعضهم البليطجية في زي مدنى وهاجموا المدنيين باستخدام العصى والقضبان الحديدية والحجارة وقد حاول المتظاهرون الدفاع عن أنفسهم فقاموا بالقبض على بعض منهم وكيلوا أيديهم. وقامت سيارات الإسعاف بنقل المصابين من كلا الجانبين للعلاج بمجمع السلمانية الطبي. وقد كان المصابون ذوي الأصول الآسيوية عنيفين للغاية وكانوا يصرخون في وجه الطاقم الطبي الذى منعهم من فك قيود أيديهم داخل سيارة الإسعاف. وقد كان الطاقم الطبي فى واقع الأمر يحاول حماية هؤلاء البليطجية من المتظاهرين (الغاضبين) ويحاولون تهدئتهم، بل إن العديد من أفراد الطاقم الطبي أحاطوا بهم أثناء نقلهم من سيارة الإسعاف إلى غرفة الإنعاش حيث تلقوا الرعاية الطبية اللازمة".

ولم يكن هناك أى سوء معاملة أو إساءة لهم، بل إنهم في الواقع الأمر تلقوا العلاج على أيدي كبار الاستشاريين عقب دخولهم المستشفى بشكل رسمي والحصول على الموافقة الازمة للخضوع للعلاج الجراحي. وفقاً لشهادة الدكتور جاسم (المهزع) أمام المحكمة، فقد ذكر أن ١٦ فرداً لم يتم احتجازهم رغمما عنهم وتم نقلهم إلى مستشفى قوة دفاع البحرين لتلقي العلاج اللازم.

بالإضافة إلى ذلك، كان هناك مريض واحد يعاني من كسر في (الكتف) الأيمن وقد أجرى اثنان من الطاقم الطبي المتهم عملية جراحية له. وفي اليوم التالي، قام الفريق الطبي بمتابعة حالته.<sup>٣٩٦</sup>

٧٧٤ - وقد ذكر رجل أمن بوزارة الصحة، أنه كان حاضراً أثناء وصول المرضى الآسيويين لدى مجمع السلمانية الطبي يوم ١٣ مارس ٢٠١١<sup>٣٩٧</sup> وقد ذكر أن الطبيبين المشار إليهما في الفقرتين ٧٦٩ و ٧٧٠ لم يعذيا على المرضى المذكورين بل كانوا من بين الأطباء الذين عالجوهم. وقد ذكر أحد الاستشاريين بمجمع السلمانية الطبي وعضو بفريق الأزمات، أن أحد الأطباء المتهمين، عرض حياته للخطر يوم ١٤ مارس ليضمن لا يتم الاعتداء على أحد الوافدين المصابين من قبل الحشود الغاضبة بمجمع السلمانية الطبي.<sup>٣٩٨</sup>

٣٩٥ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٣٩٦ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١ (النص الأصلي باللغة الإنجليزية).

٣٩٧ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

٣٩٨ محضر جلسة المحكمة يوم ٧ سبتمبر ٢٠١١ في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد دفاع).

## **الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي**

٧٧٥ - وفي ١٤ مارس ٢٠١١، ذكر الدكتور نزار البحارنة، وزير الصحة آنذاك، على التليفزيون البحريني أنه لا توجد أية رهائن بمجمع السلمانية الطبي، وأنه لا يوجد أى تمييز في تلقي العلاج على الأساس الانتماء الطائفي أو العرقي.<sup>٣٩٩</sup>

## **حيازة الأسلحة النارية والأسلحة الأخرى**

٧٧٦ - تعتمد ادعاءات حكومة البحرين بشأن حيازة الكوادر الطبية للأسلحة النارية والأسلحة الأخرى على بيانات صدرت عن جهات حكومية. في ١٣ مارس ٢٠١١، حيث تلقت وزارة الداخلية بلاغاً أن بعض الكوادر الطبية بمجمع السلمانية الطبي كانوا يوزعون السيوف والأسلحة النارية على متظاهرين وطواقم الإسعاف.<sup>٤٠٠</sup> وفي وقت لاحق من ذلك اليوم، كان هناك بلاغ ثان بأن الكوادر الطبية كانت توزع السيوف والأسلحة النارية على متظاهرين بمجمع السلمانية الطبي وعلى طواقم الإسعاف. وقد أبلغت وزارة الداخلية بالعثور على سكاكين داخل الخيام الطبية بدوار مجلس التعاون أثناء عملية الإخلاء يوم ١٦ مارس.<sup>٤٠١</sup>

٧٧٧ - وقد شهد أحد الضباط بوزارة الداخلية، والذي استجوب الكوادر الطبية المتهمة، أنه تم العثور على بندقتين كلاشينكوف بمجمع السلمانية الطبي.<sup>٤٠٢</sup> وذكر أن الأطباء أرادوا استعمال هاتين البندقيتين في حال دخول قوات الأمن لمجمع السلمانية الطبي. وقد ذكر النائب العام العسكري أن الكوادر الطبية المتهمة أخفت أسلحة وذخيرة حية قدمها طبيان في الأماكن التالية: (١) مخزن اللوازم، بالقرب من كلية الطب؛ و(٢) السقف المعلق بأحد المكاتب بالناحية الشمالية الشرقية لمجمع السلمانية الطبي؛ و(٣) غرفة البريد رقم ٤١١٧ والتي تقع في الجناحين ٤٥ و٤٦ بالطابق الرابع بالمبني القديم. وفي الواقع، تم العثور على أسلحة بيضاء، تضم قبضان حديدية وسيقًا ذا مقبض ذهبي ونصل معدني، وخنجر وسكاكين في الموقع الأول. بينما تم اكتشاف بندقتين كلاشينكوف بالموقع الثاني.<sup>٤٠٣</sup>

## **الاعتداءات على الطواقم الطبية في دوار مجلس التعاون**

٧٧٨ - ادعى عدد من الكوادر الطبية المتهمة أنه تم الاعتداء عليهم من قبل قوات الأمن يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ أثناء الإخلاء الأول لدوار مجلس التعاون. بينما انكر بعض أفراد الطاقم الطبي تلك الواقعة. فقد ذكر وكيل وزارة الصحة، أن ممراً من بين الكوادر الطبية المتهمة، وعضو برلماني سابق من جمعية الوفاق، أطلق الشائعات الكاذبة بأن المسعفين تعرضوا لاعتداء بدوار مجلس

٣٩٩ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=Dj5SrHavx-k> تم زيارة الموقع بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٠٠ سجل الأحداث عن شهرى فبراير ومارس بوزارة الداخلية، ص ١١٨.

٤٠١ سجل الأحداث عن شهرى فبراير ومارس بوزارة الداخلية، ص ١٦٦. قدمت صور لأسلحة تم مصدرتها إلى اللجنة من قبل جهاز الأمن الوطني.

٤٠٢ محضر جلسه المحكمة يوم ٢٠ يونيو في القضية رقم ١٩١ لسنة ٢٠١١ (شهادة شاهد ادعاء أثناء سؤاله من جانب الادعاء والدفاع).

٤٠٣ النائب العام العسكري: أحكم محكمة السلامة الوطنية في القضية ضد الأطباء، وكالة أنباء البحرين (٣٠ سبتمبر ٢٠١١)، <http://www.bna.bh/portal/en/news/474815#.ToY7UxWB8EA.twitter> تم زيارة الموقع بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتفصي الحقائق

التعاون.<sup>٤٠٤</sup> وقد ذكر رئيس قسم الطوارئ، أن أحد الأطباء المتهمين، ساعد في ترديد الشائعات.<sup>٤٠٥</sup>

٧٧٩ - تلقت اللجنة أدلة تدعم المزاعم بوقوع اعتداءات على الطاقم الطبي. كما تؤيد عدة بيانات وسجلات الإسعاف الزعم بأن بعض الكوادر الطبية تم الاعتداء عليهم من قبل قوات الأمن في الإخلاء الأول بدور مجلس التعاون يوم ١٧ فبراير ٢٠١١. ولقد كان هناك طبيان على الأقل حاضران بالخيمة بدور مجلس التعاون في ذلك الوقت. وقد ادعى كلاهما أنهما تعرضوا للاعتداء والضرب رغم ارتدائهما ملابس تظهر بوضوح أنها أطباء. وبطهور تسجيل فيديو أحدهما مستلقياً على سرير مستشفى مدعياً أنه تم الاعتداء عليه بالعصى وأنه تعرض لضرب مبرح.<sup>٤٠٦</sup>

٧٨٠ - وقد ذكر رئيس خدمات سيارات الإسعاف بالمجمع أنه وزملاؤه تعرضوا للاعتداء الجسدي عند نقاط التفتيش التي أقامتها قوات الأمن.<sup>٤٠٧</sup>

٧٨١ - ووفقاً لإفادات الشهود، فقد تم إحضار المصابين إلى مجمع السلمانية الطبي بين الساعة ٣:١٥ صباحاً والساعة ٦:١٥ صباحاً. وبحلول الساعة ٤:٤٥ صباحاً ورد اتصال يفيد أن سائق سيارة إسعاف تم سحبه خارج سيارة الإسعاف بواسطة الشرطة والاعتداء عليه، ثم أمر بالعودة إلى مجمع السلمانية الطبي سيراً على الأقدام. وبحلول الساعة ٧:٣٠ صباحاً تعرض سائق سيارة إسعاف آخر للضرب بينما تم تهديد مسعفين بإطلاق النار عليهم حال عودتهم إلى الدوار. وقد ذكر مسعف آخر أنه كان أحد المسعفين الذين توجهوا إلى الدوار مجلس التعاون وقت الإخلاء الأول يوم ١٧ فبراير ٢٠١١، وأنه ومسعفون آخرون تعرضوا لضرب مبرح من قبل الشرطة. وقد نسخة من تقرير طبي رسمي صادر له في ذلك اليوم، والثابت فيه أنه عانى من إصابات بالغة بالرأس، بالإضافة إلى نسخة من مقال صحفي يتناول حالته والاعتداءات على المسعفين الآخرين في ذلك اليوم.<sup>٤٠٨</sup> وقد احتوى المقال على صورة لإصاباته.

٤٠٤ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٤٠٥ مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

٤٠٦ موقع يوتوب، Blood Runs Through the Streets of Bahrain, The New York Times نمت زيارة الموقع ٤ نوفمبر ٢٠١١. انظر أيضًا (http://www.youtube.com/watch?v=4-5Ecwo3tgk) (١٧ فبراير ٢٠١١).

٤٠٧ http://www.nytimes.com/2011/02/18/opinion/18kristof.html نمت زيارة الموقع ٤ نوفمبر ٢٠١١.

٤٠٨ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة، ٢ أغسطس ٢٠١١.

٤٠٩ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة، ٢٢ أغسطس ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

٧٨٢ - وتلقت اللجنة تسجيلاً فيديو تظهر مسعاً مصاباً يتم سؤاله بواسطة زملائه عقب وصوله إلى مجمع السلمانية الطبي.<sup>٤٠٩</sup> ويذكر أنه أصيب بالقرب من دوار مجلس التعاون، وعندما سُئل عن سبب إصابته ذكر أنه تم الاعتداء عليه من قبل أعضاء بإدارة المستشفى.

## رفض إرسال سيارات الإسعاف

٧٨٣ - زعم الطاقم الطبي المتهم أن السلطات منعت سيارات الإسعاف من بلوغ الدوار يوم ١٧ فبراير ٢٠١١.

٧٨٤ - ذكر أحد الأطباء المتهمين،<sup>٤١٠</sup> وطبيب آخر بالمجمع<sup>٤١١</sup> أنه تم استيقافهما بإحدى نقاط التفتيش ونُمّن بهما من بلوغ الدوار. وفقاً للإفادة المقدمة إلى اللجنة من قبل الكوادر الطبية المتهمة:

في ١٧ فبراير ٢٠١١، تم منع سيارات الإسعاف من التوجه إلى دوار اللؤلؤة [مجلس التعاون] بحلول الساعة ٤:٤٥ صباحاً تقريباً. عقب ذلك، تم إحضار المصابين إلى المستشفى بسيارات مدنية. وقد أمر الوكيل المساعد لشؤون المستشفيات، رئيس الخدمات بالمستشفى، بآلا يرسل أية سيارة إسعاف إلا إذا تلقى أوامر مباشرة منه. وتم إبلاغ رئيس خدمات الإسعاف، بأن يقوم بإرسال سيارات الإسعاف بعيداً عن مجمع السلمانية الطبي وألا يرسلها إلى دوار اللؤلؤة إلا إذا [تلقي] مزيداً من التعليمات.<sup>٤١٢</sup>

٧٨٥ - وقد ذكر رئيس خدمات الإسعاف بمجمع السلمانية الطبي وأحد الكوادر الطبية المتهمة، أنه في تمام الساعة ٣:١١ صباحاً ١٧ فبراير تلقت غرفة التحكم بمجمع السلمانية الطبي اتصالاً هاتفياً من مقر الشرطة بوجود متظاهرين مصابين بالدوار. وقد صلت أول سيارة إسعاف إلى الدوار بحلول الساعة ٣:١٥ صباحاً. وأضاف أنه منع في وقت لاحق من الوصول إلى المصابين بالدوار وأمر بالبقاء داخل المستشفى.<sup>٤١٣</sup> وعندما سمح في النهاية لسائقى سيارات الإسعاف بمغادرة مجمع السلمانية الطبي، كان يتم استيقافهم ب نقاط التفتيش وأسيئت معاملة بعضهم. وأضاف أنه عندما وصل إلى الدوار كان قد تم نقل المصابين. وفي وقت لاحق، أمرت إدارة المستشفى سائقى سيارات الإسعاف بأن يبعدوا سياراتهم عن مجمع السلمانية الطبي. وادعى أن سجلات

٤٠٩ تسجيل فيديو مقدم من وزارة الداخلية.

٤١٠ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة بتاريخ ٤ أغسطس ٢٠١١.

٤١١ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة بتاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١١.

٤١٢ رسالة إلكترونية مقدمة إلى اللجنة يوم ١٣ سبتمبر ٢٠١١. (النص الأصلي باللغة الإنجليزية)

٤١٣ إفادة شاهد مقدمة إلى اللجنة بتاريخ ٢ أغسطس ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

**خروج سيارات الإسعاف لم تسجل تلك التعليمات كما أنها لم تسجل توقف خدمات الإسعاف**  
**٤١٤ يوم ١٧ فبراير.**

**٧٨٦** - تم إخلاء الدوار في خلال ساعة واحدة تقريباً. وقد ذكرت حكومة البحرين أن سيارات الإسعاف قد منعت من دخول الدوار نظراً للمخاطر الأمنية بالإضافة إلى أنه لم يتم اتخاذ قرار منع سيارات الإسعاف من الوصول إلى الدوار إلا بعد أن تم نقل كافة المصابين إلى المستشفى. وقد أكد رئيس قسم الطوارئ، أن الشرطة منعت سائقي سيارات الإسعاف من دخول الدوار عقب إخلائه من المتظاهرين والمصابين حيث تم إعلان الدوار "مسرح جريمة"، وبالتالي منع الدخول إلى الدوار من أجل سلامة الفريق الطبي.<sup>٤١٥</sup>

**٧٨٧** - كما ادعت السلطات أن سيارات الإسعاف تم نقلها إلى مركز إبراهيم خليل كانوا الصحي نظراً للعدد الكبير من الناس الذين تجمعوا أمام قسم الطوارئ بالمجمع، وبسبب التوتر الذي ساد تلك المنطقة، مما جعل دخول سيارات الإسعاف إلى مجمع السلمانية الطبي وخروجها منه أمراً مستحيلاً. وقد أدى سائق اسعاف بذاته الشهادة<sup>٤١٦</sup>.

## **الاعتقالات غير القانونية وسوء المعاملة من قبل السلطات**

**٧٨٨** - ادعى الطاقم الطبي أن السلطات انتهكت حقوق المرضى بمجمع السلمانية الطبي خلال شهر مارس ٢٠١١. حيث تم اعتقال العديد من المرضى أثناء استقبالهم في المستشفى. بالإضافة إلى ذلك، تم الإبلاغ عن حالات عديدة لسوء المعاملة والإيذاء الجسدي.

**٧٨٩** - وقد دعمت الادعاءات حيال حكومة البحرين إفادات شهود وثلاثة تقارير صادرة عن منظمات غير حكومية: أطباء من أجل حقوق الإنسان؛ وأطباء بلا حدود؛ وهيومن رايتس ووتش. وقررت هذه التقارير أنها تستند إلى إفادات شهود عيان. حيث ورد بها أنه في يوم ١٦ مارس ٢٠١١ دخل عشرات من أفراد شرطة مكافحة الشغب المسلمين، وجنود يرتدون الزي العسكري وأفراد مسلحون، يفترض أنهم تابعون لأجهزة الأمن أو الشرطة، بمجمع السلمانية الطبي ويدعوا في احتجاز المرضى بالمستشفى بالطريق السادس، وتحديداً بالجناح رقم ٦٣. ووفقاً لتلك المزاعم، منع دخول الأطباء والممرضات إلى الجناح ٦٣ من ١٦ تاريخ مارس وإلى أجل غير مسمى (المؤكد أن المدة طالت أسبوعاً على الأقل). وبالإضافة إلى منع الوصول إلى المرضى والتعامل

<sup>٤١٤</sup> انظر "تقرير كوارث فبراير ٢٠١١" في الملف المقدم إلى اللجنة من قبل مجمع السلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات بمجمع السلمانية خلال الفترة بين ١٤ فبراير و ٢٢ مارس ٢٠١١".

<sup>٤١٥</sup> مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

<sup>٤١٦</sup> مقابلة مع اللجنة، ٣٠ يوليو ٢٠١١.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

معهم، أفادت تلك التقارير أيضاً أن ضباط الجيش اعتدوا جسدياً على المرضى، واحتجزوهם بالطريق السادس، ونقلوا بعض المرضى قسراً إلى أقسام الشرطة، ومراكز احتجاز ومستشفى قوة دفاع البحرين. وأن بعض المرضى من حاولوا مغادرة المستشفى طواعية في ذلك الوقت تم اعتقالهم عند نقطة تفتيش أقامها الجيش عند مدخل قسم الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي. وأن الأشخاص الذين كانوا في حاجة لتلقي الرعاية الطبية منعوا من الوصول إلى مجمع السلمانية الطبي أو كانوا يخشون الذهاب هناك للغاية بسبب عملية الإخلاء المستمرة.

٧٩٠ - وفي ٢٠١١ فبراير حضر أحد المرضى إلى مجمع السلمانية الطبي بعد إصابته بالشوزن في العين والوجه. وزعم أنه شعر يوم ١٧ مارس أن الوضع لم يعد آمناً للبقاء في المستشفى بعد أن شاهد جنوداً يرتدون الزي العسكري يدخلون المستشفى.<sup>٤١٧</sup> وقرر مغادرة المستشفى رغم أنه لم يكن قد استكمل علاجه بعد. وزعم أن ضابط شرطة ملثم الوجه يرتدي زيًّا أزرق اللون استوقفه عند مخرج قسم الطوارئ وطلب رؤية سجلاته الطبية ونماذج خروجه من المستشفى. وتم اعتقال هذا المريض فيما بعد ونقل بواسطة سيارة شرطة إلى قسم شرطة النعيم، حيث تم احتجازه.

٧٩١ - وذكرت إحدى الطبيات أنه تم استدعاؤها إلى المستشفى يوم ١٦ مارس ٢٠١١ حيث رأت رجالاً يرتدون الزي العسكري والزي الأزرق الخاص بقوات الشرطة وأفراداً يرتدون ملابس مدنية يقومون بالاعتداء البدني على إحدى الممرضات وعدد من المدنيين.<sup>٤١٨</sup>

٧٩٢ - وأفادت منظمة هيومان رايتس ووتش أن المرضى الذين وصلوا إلى مجمع السلمانية الطبي بإصابات ناتجة عن استخدام القوة (مثل إصابات ناتجة عن الشوزن، وقابل الصوت، والغاز المسيل للدموع، والذخيرة الحية) تم احتجازهم وأو استجوابهم:

في ٢٨ مارس دخلت هيومان رايتس ووتش قسم الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي بعد المرور عبر العديد من نقاط التفتيش داخل سيارة إسعاف كانت تقل مريضاً مصاباً بالشوزن من مستشفى خاص إلى مجمع السلمانية الطبي. وبمجرد دخول المستشفى، لاحظت هيومان رايتس ووتش مجموعات من ضباط الأمن والجيش، يتوجه الكثيرون منهم في طرقات المجمع حاملين البنادق وتغطى وجوههم الأقنعة السوداء. وكان يبدو أن عشرات من ضباط الأمن والجيش هناك فاقوا عدد المرضى آنذاك داخل وبالقرب من مبني الطوارئ. وشاهدت هيومان رايتس ووتش أنه بمجرد نقل المريض إلى سرير بغرفة الطوارئ يقوم خمسة على الأقل من أفراد الأمن والجيش بمحاكمة المريض وسؤاله بشأن ظروف حدوث إصابته. ولم

٤١٧ إفادة مقدمة إلى اللجنة، ٩ سبتمبر ٢٠١١

٤١٨ مقابلة مع اللجنة، ٢٩ يوليو ٢٠١١

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسي الحقائق

تشمك هيومن رايتس ووتش من الحصول على معلومات حول حالة المريض أو مكان وجوده عقب ذلك الإجراء.<sup>٤١٩</sup>

٧٩٣ - وقد ذكر أحد الأشخاص أنه نقل إلى مجمع السلمانية الطبي يوم ١٤ مارس ٢٠١١، وهو مصاب بطلق ناري في منطقة أسفل البطن والوحوض.<sup>٤٢٠</sup> وزعم أنه يوم ١٨ مارس دخل غرفته بالمستشفى عدد من الرجال الملثمين الذين يرتدون الزي العسكري وبرفقتهم كلاب بوليسية في ساعة متأخرة من الليل وبدعوا يستجوبونه. حيث سأله عن كيفية حدوث إصابته وأخذوا يضربونه أسفل بطنه وفي حوضه، حيث مكان إصابته. وفي اليوم التالي نقل إلى الطابق السادس بالمستشفى وأبلغ بإلقاء القبض عليه.

٧٩٤ - ذكر مُصاب آخر أنه نقل إلى مجمع السلمانية الطبي إثر إصابته بجروح في حادث اصطدام سيارة.<sup>٤٢١</sup> وفي ١٨ مارس ٢٠١١، تم استجوابه من قبل عدد من ضباط الجيش والأمن حول طبيعة إصاباته. وزعم أن الضباط سألوا كل مريض عن طبيعة إصابته وكيفية وقوعها. وقد أجاب المريض في السير المجاور له بأنه أصيب بالشوزن، فبدأ الضباط على الفور في الصياغ تجاهه وسبه وضربه. وزعم الشاهد أن الضباط جعلوا جميع المرضى بالغرفة يقومون من أسرتهم، ويسيرون إلى الرواق، حيث أجبروا على الوقوف في مواجهة الحائط لمدة أربع ساعات تقريباً. كما ادعى أن الضباط صفعوا وضربوا المرضى. ويحلول منتصف الليل سمح للمرضى بالعودة إلى أسرتهم بالمستشفى. وذكر الشاهد أنه تم استجوابه بمعرفة ضباط شرطة عقب ذلك لمدة ساعتين تقريباً. وفي ٢٠ مارس ٢٠١١، غادر ذلك الشخص المجمع الطبي رغم أنه لم يكن قد استكمل علاجه بعد، وذلك خشية تعرضه لمزيد من الإساءات أو الاعتقال.

٧٩٥ - وقد ادعت إحدى الأطباء كانت تعمل بمجمع السلمانية الطبي خلال أحداث شهر فبراير ومارس ٢٠١١ أنه بحلول الساعة ٩:٣٠ صباحاً يوم ١٦ مارس ٢٠١١ شهدت مابين ٢٠ إلى ٣٠ رجلاً مسلحاً ملثماً يرتدون زياً موحداً أزرق اللون يدخلون مجمع السلمانية الطبي عبر مدخل قسم الطوارئ.<sup>٤٢٢</sup> وفي ١٧ مارس، وبينما كانت تقوم بجولاتها في المستشفى عندما منعها ضباط شرطة ملثم من دخول منطقة بالطابق السادس بالمجمع. وادعت أن الضباط كانوا يتحققون من

<sup>٤١٩</sup> هيومن رايتس ووتش، أهداف الجرائم: المحمات ضد مسعيدين، أو المجنين المصابين والماكر الصحبة (٢٠١١) ص ٢٨

<sup>٤٢٠</sup> إفاده مقدمة إلى اللجنة، ٢٧ أغسطس ٢٠١١

<sup>٤٢١</sup> إفاده مقدمة إلى اللجنة، ١١ سبتمبر ٢٠١١

<sup>٤٢٢</sup> إفاده مقدمة إلى اللجنة، ٦ سبتمبر ٢٠١١

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

بطاقات الهوية ويسمحون لعدد محدود فقط من الأطباء والممرضات (فقط الذين كان لديهم مرضى بتلك الأجنحة وتم استدعاؤهم فى ذلك الوقت) بالمرور بعد نقطة أمنية بالطابق السادس.

٧٩٦ - وقد ذكرت متحدثة باسم حكومة البحرين أن قوات الشرطة والجيش تعين عليها أن تحاصر وتدخل وتسيطر على مجمع السلمانية الطبي يوم ٢٤ مارس ٢٠١١ لأن:

"المستشفى كان يتم استخدامه بفاعلية كمركز للتنسيق من قبل المتظاهرين وقد هيمن الشاطئ السياسي والطائفي على عملية إدارته... وقد تضمن ذلك نشر دعاية مغرضة من قبل العديد من كبار أعضاء الطاقم الطبي ورفض تقديم الرعاية الطبية، على نحو شكل خطراً جسيماً على الأرواح".<sup>٤٢٣</sup>

٧٩٧ - ولم تنكر قوة دفاع البحرين أن عمليات احتجاز واستجواب وقعت داخل مجمع السلمانية الطبي وأنه تم نقل بعض المرضى إلى الطابق السادس، حيث كانوا تحت السيطرة المباشرة لقوة دفاع البحرين.

٧٩٨ - وقد ذكرت قوة دفاع البحرين أنه لم يتم إطلاق الذخيرة الحية على الإطلاق داخل المجمع سواء من الجيش أو من المروحيات التي كانت ترافق الوضع من أعلى. كما ذكرت قوة دفاع البحرين أنه لم يتم منع أي من المرضى أو أعضاء الطاقم الطبي من الوصول إلى المستشفى، كما أنه لم يتم استيقاف هؤلاء الذين كانوا يدخلون المستشفى وأنه لم يتم منع أي مريض من تلقي العلاج.<sup>٤٢٤</sup>

## عدم القدرة على الحصول على الرعاية الطبية

٧٩٩ - وكذلك قيل بأن الأشخاص المصابين تجنبوا الذهاب إلى مجمع السلمانية الطبي أثناء المظاهرات نظراً لتوارد قوات الأمن وخوفهم من تعرضهم للاعتقال وسوء المعاملة.

٨٠٠ - وقد أعدت منظمة أطباء بلا حدود ورقة إحاطة عامة بعنوان "الخدمات الصحية يصيّها الشلل: الحملة العسكرية في البحرين على المرضى" (أبريل ٢٠١١). وقد ذكرت المنظمة أن العديد من الناس في البحرين كانوا غير قادرين على تلقي الرعاية الطبية بمجمع السلمانية الطبي أثناء أحداث منتصف مارس:

٤٢٣ - [القمع بعد نظام المستشفى، أحصار الحال \(٢٤ مارس ٢٠١١\)](http://www.gulf-daily.com/NewsDetails.aspx?storyid=302433) news.com/NewsDetails.aspx?storyid=302433  
تمت زيارة الموقع بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٢٤ - [القمع بعد نظام المستشفى، أحصار الحال \(٢٤ مارس ٢٠١١\)](http://www.gulf-daily.com/NewsDetails.aspx?storyid=302433) news.com/NewsDetails.aspx?storyid=302433  
تمت زيارة الموقع بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لقصصي الحقائق**

"لم تعد المستشفيات والعيادات الصحية أماكن يرتادها المرضى أو المصابون، بل أماكن يخشونها. وبينما يشن الجيش حملة عسكرية على المتظاهرين والكواذر الطبية فقد شهدت منظمة أطباء بلا حدود مرضى يعانون من إصابات حرجة ومهيدة للحياة ويرفضون الذهاب إلى المستشفى بسبب الخوف الشديد".

ورغم أن مستشفى السلمانية تعد المستشفى العام لكافة أرجاء البحرين، فإنه عندما زارت منظمة أطباء بلا حدود المستشفى يوم ٢١ مارس، وجدتها شبه خالية. وقد كان ذلك الوضع نتيجة مباشرة للطريقة التي كان يتم بها استخدام المستشفى في الاشتباكات بين الجيش والمتظاهرين المعارضين.<sup>٤٢٥</sup>

**١٨٠ - وقد ذكرت الجماعة المناصرة لحقوق الإنسان "أطباء من أجل حقوق الإنسان"، والتي كانت أيضًا حاضرة في البحرين أثناء الأحداث في شهر مارس، أنه:**

"أجرت أطباء من أجل حقوق الإنسان مقابلات مع عشرات المرضى الذين أصيبوا بطلقات نارية واحتاجوا المتابعة الطبية. وقد أجاب الجميع أنهم كانوا خائفين للغاية من محاولة الحصول على الرعاية الطبية بمجمع السلمانية الطبي خشية الاحتجاز وسوء المعاملة من قبل قوات الأمن هناك. فقد أصيب هاشم، طفل في الثانية عشرة من العمر من منطقة سترة، أصيب بشظايا أثناء التظاهر. ولم يسع للحصول على الرعاية الطبية خشية الاعقال. وقد استعرض محققو أطباء من أجل حقوق الإنسان صوراً التقطت في فترة قريبة من وقت حدوث إصابته كما قابلت وفحصت الضحية يوم ٣ إبريل ٢٠١١".<sup>٤٢٦</sup>

**١٨٠٢ - وقد ذكر أحد الأطباء تجاريه في العمل بأحد المراكز الطبية والصعوبات التي واجهته عند طلب سيارة إسعاف. وذكر أن المركز استقبل المرضى الذين أصيبوا بالرصاص الحي وطلقات خرطوش.** وأشار إلى حالة سيئة لشخص اشتبه أنه يعاني من إصابة في الرئة، حيث حاول ذلك الطبيب الاتصال بسيارة إسعاف لنقل المريض إلى مجمع السلمانية الطبي ولكن دون جدوى. وقد حاول أقارب المريض نقله إلى إحدى المستشفيات الخاصة ولكنه سمع في وقت لاحق أنه أُلقي القبض عليهم. كما وصلت إلى المركز امرأتان خبليان في حالة وضع، إلا أن المركز لم يكن مؤهلاً للتعامل مع حالتيهما. واتصل ذلك الطبيب بالدكتور نزار البحارنة، وزير الصحة آنذاك، إلا أنه لم يتمكن من توفير سيارة إسعاف أو الدواء أو أكياس دم للمركز. وقد كانت إحدى السيدتين تعانى

<sup>٤٢٥</sup> منظمة أطباء بلا حدود، شلل الخدمات الصحية: الحملة العسكرية في البحرين على المرضى،  
[http://www.doctorswithoutborders.org/publications/reports/2011/Bahrain\\_BP\\_Final\\_0604](http://www.doctorswithoutborders.org/publications/reports/2011/Bahrain_BP_Final_0604)

بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١١، 2011\_2106\_FR-EN%20LOGO.pdf

<sup>٤٢٦</sup> أطباء لحقوق الإنسان، لا تتأذى/تضُرّ: دعوة لإخاء المحمّات المنهاجية على الأطباء،  
[https://s3.amazonaws.com/PHR\\_Reports/bahrain-do-no-harm-2011.pdf](https://s3.amazonaws.com/PHR_Reports/bahrain-do-no-harm-2011.pdf)

## **الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي**

من سكري الحمل وحامل في جنين كبير الحجم، وكانت حالتها تستدعي إجراء عملية ولادة قصيرة. ورغم أن إجراء عملية ولادة قصيرة في مركز صغير كهذا كان أمراً خطيراً، كان لا بد لذلك الطبيب من إجرائها، ولحسن الحظ جرت العملية بشكل جيد. وكانت هناك حالة أخرى لرجل يعاني من بتر في إصبعيه الإبهام والسبابة، سمع أنه تم احتجازه في وقت لاحق من قبل الشرطة. وحضر رجل في الأربعينيات من عمره مصاب بطلق خرطوش في مناطق متعددة من جسده إلى المركز الطبي وتم تحويله إلى مجمع السلمانية الطبي في اليوم التالي. وكان يتعين على ذلك الطبيب أن يبقى في العيادة بسبب ذلك الرجل والستة التي كانت تحتاج إلى عملية ولادة قصيرة، وكذلك لأن العيادة كانت محاصرة من قبل الشرطة. واتصل بوكييل وزارة الصحة للرعاية الصحية بشأن ذلك الوضع، وتم إبلاغه أنه من الأفضل بالنسبة له أن يبقى في العيادة لأنهم لم يتمكنوا من ضمان سلامته.

### **الحملة الإعلامية من قبل التليفزيون البحريني ومسؤولين حكوميين آخرين ضد الكوادر الطبية المتهمة**

-٨٠٣- ادعى الأطباء المتهمون أن التليفزيون البحريني ومسؤولين حكوميين شنوا حملة إعلامية مستمرة ضدهم.

-٨٠٤- في ٢٩ مارس ٢٠١١، بث التليفزيون البحريني تسجيلاً لثلاثة ضباط شرطة يسردون ملابسات خطفهم من قبل متظاهرين. وقد ذكر أحدهم أنه تعرف على نصف المعتدين وأهمل من أفراد الطاقم الطبي بمركز ابن سينا الطبي، إذ إنه وأسرته اعتادوا التردد على ذلك المركز الطبي لتلقى العلاج.<sup>٤٢٧</sup> كما أضاف أحدهم أرادوا قتله. كما اتهم ضباط شرطة آخر أحد الأطباء بأنه اعتيره أسير حرب وأنه لم يسمح للأطباء بالإفراج عنه. وقد تم حجب أوجه الضباط الثلاثة الذين كانوا يتحدثون في البرنامج أثناء سردهم لرواياتهم. ويستمر سرد الواقع في البرنامج ليستنتاج أن ذلك الطبيب كان زعيم "مجموعة قتل" بمجمع السلمانية الطبي.<sup>٤٢٨</sup> وقد أدانت زوجة ذلك الطبيب ذلك "التشهير" بزوجها والذي بث على تليفزيون الدولة أثناء سريان محاكمته.<sup>٤٢٩</sup>

-٨٠٥- وفي ١١ إبريل ٢٠١١، تم بث حلقة من برنامج الراصد بخصوص مجمع السلمانية الطبي على التليفزيون البحريني.<sup>٤٣٠</sup> وتم بث العديد من الصور ومقاطع الفيديو في البرنامج لأطباء متهمين.

.٤٢٧ موقع يوتوب، http://www.youtube.com/watch?v=wFqGTdWnNts، عند ١٥:٣١ نُمت زيارة الموقع ٥ نوفمبر ٢٠١١.

.٤٢٨ موقع يوتوب، U، http://www.youtube.com/watch?v=WTmBRa38veU، عند ٤:٢٧ نُمت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

.٤٢٩ زوجة أحد الأطباء المتهمين: الإعلام أدان زوجي قبل محاكمته، جريدة الوسيط (٣١ مارس ٢٠١١)، نُمت زيارة الموقع ٥ نوفمبر ٥ نوفمبر ٢٠١١. http://www.alwasatnews.com/3128/news/read/535102/1.html

.٤٣٠ موقع يوتوب، http://www.youtube.com/watch?v=BCO-BL\_6swU، عند ٤:٤٤ نُمت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

كما تحدث وكيل وزارة الصحة للرعاية الأولية عن الأدوية والمعدات الطبية المفقودة. كما بث البرنامج ادعاءات بأن أكياس دم قد تمت سرقتها من أجل الشخص من حجم الإصابات وأن العمال الآسيويين تم استهدافهم.<sup>٤٣١</sup> وكانت شائعات قد ترددت أن المتظاهرين سكبوا على أنفسهم أكياس دم مسروقة من مجمع السلمانية الطبي حتى يبدو في وسائل الإعلام وكأنهم مصابون.

٨٠٦ - وفي وقت سابق من ذلك اليوم، عقدت الدكتورة فاطمة البلوشي، القائمة بأعمال وزير الصحة، مؤتمراً صحفيًّا لتقديم آخر المستجدات عن الوضع القائم بوزارة الصحة.<sup>٤٣٢</sup> وذكرت أن أحد الأطباء المتهمين كان يقود مجموعة من الأطباء تهدف إلى تشويه صورة البحرين في المجتمع الدولي من خلال اختلاق الحقائق بشأن المتظاهرين المصابين. كما ادعت أن ذلك الطبيب طلب من أطباء آخرين أن يضخمو من حجم الإصابات. وتم إلقاء القبض على المزيد من الأطباء المتهمين في وقت لاحق من ذلك اليوم. وفي حلقة تالية من نفس البرنامج ظهر رئيس جمعة الأطباء البحرينية، والذي عين مؤخرًا من قبل حكومة البحرين. وقد كرر الادعاءات ضد الأطباء.<sup>٤٣٣</sup>

٨٠٧ - وفي برنامج سعيد الحمد على التلفزيون البحريني، والذي ثُُث يوم ٣٠ مايو ٢٠١١، تم التعريف بثلاثة من الأطباء المتهمين بأنهم قادة خلية إرهابية.<sup>٤٣٤</sup> وقد أقر اثنان من الأطباء المتهمين في نفس البرنامج أنهم كانوا قد قدموا بيانات كاذبة إلى وسائل الإعلام.<sup>٤٣٥</sup>

٨٠٨ - وفي مؤتمر صحفي عقد وزير الصحة ووزير العدل يوم ٣ مايو ٢٠١١، ذكر وزير العدل أن حكومة البحرين تمتلك أدلة قوية تؤكد أن الأطباء كانوا قد لفقو حالات إصابات.<sup>٤٣٦</sup> وناقش حالة أحد الأشخاص الذي توفي:

"تم استقباله في مجمع السلمانية الطبي يوم ١٧ فبراير ٢٠١١ بعد أن تعرض لإصابة في فخذه. وأجريت له عملية جراحية في حضور وسائل الإعلام داخل غرفة العمليات. ولكن، من أجل المزيد من

٤٣١ راجع المبحث الأول من الفصل الثامن الخاص بالهجوم على الأجانب.

٤٣٢ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=dE2RucjbpOM>، عند ٦:٣٣، نُشرت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٣٣ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=WPMASLO4QHc>، نُشرت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٣٤ موقع يوتوب، [http://www.youtube.com/watch?v=bEDC\\_H\\_2C7Q](http://www.youtube.com/watch?v=bEDC_H_2C7Q)، عند ٩:٤٩ و ٢٣:٤٩، نُشرت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٣٥ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=V4qloZdvQqk&feature=related>، نُشرت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

٤٣٦ موقع يوتوب، <http://www.youtube.com/watch?v=waGPqSAviiQ>، عند ١٠:٢٦، نُشرت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## **الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي**

الدراما الإعلامية، أحدث الجراح المزيد من الجراح بجسد المريض. تم توسيعة المنطقة المصابة عمداً، مما أحدث نزيفاً لم يكن من الممكن السيطرة عليه.<sup>٤٣٧</sup>".

-٨٠٩ وبعد شهرين، تم تحديد المتهمين من القوات الأمنية واتهامه بالقتل الخطأ في نفس القضية، وبالتالي تم إسقاط تلك الادعاءات قبل الكوادر الطبية.<sup>٤٣٨</sup> نقطة أخرى أثيرت أثناء المؤتمر كانت تتعلق بالكميات الكبيرة من الأدوية والمعدات الطبية التي سُرقت وأخذت إلى دوار مجلس التعاون.

### **ثانياً: القانون واجب التطبيق:**

#### **القانون الدولي:**

-٨١٠ تنص الفقرة الثانية من المادة ١٩ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية بشأن حرية التعبير على أن:

"لكل إنسان الحق في حرية التعبير، وبشمل هذا الحق حريته في التماس مختلف ضروب المعلومات والأفكار وتلقّيها ونقلها إلى الآخرين دونما اعتبار للحدود، سواء على شكل مكتوب أو مطبوع أو في قالب فني أو بأية وسيلة أخرى يختارها".

-٨١١ ومع ذلك تنص الفقرة الثالثة من ذات المادة على أن:

"تستتبع ممارسة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة ٢ من هذه المادة واجبات ومسؤوليات خاصة، وعلى ذلك يجوز إخضاعها لبعض القيود ولكن شريطة أن تكون محددةٌ بنص القانون وأن تكون ضروريةً:

أ. لاحترام حقوق الآخرين أو سمعتهم،

ب. لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة."

-٨١٢ وتنص المادة ٢١ من العهد الدولي، بشأن حق التجمع السلمي على أن:

"يكون الحق في التجمع السلمي معترضاً به، ولا يجوز أن يوضع من القيود على ممارسة هذا الحق إلا تلك التي تفرض طبقاً للقانون وتشكل تدابير ضرورية، في مجتمع ديمقراطي، لصيانة الأمن القومي أو

<sup>٤٣٧</sup> وزير العدل والصحة يكشفون عن جرائم الأطهاء خلال الإضطرابات الأخيرة، وكالة أنباء البحرين (٣ مايو ٢٠١١)، <http://www.bna.bh/portal/en/news/455193>، تمت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

<sup>٤٣٨</sup> الأطهاء يرثون من قتل المؤمن بعد محاكمة عسكري متهم بقتلهم، جريدة الوسط (١٢ أغسطس ٢٠١١)، <http://www.alwasatnews.com/3262/news/read/583122/1.html>، تمت زيارة الموقع يوم ٥ نوفمبر ٢٠١١.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسيم الحقائق**

السلامة العامة أو النظام العام أو حماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو حماية حقوق الآخرين وحرياتهم".

٨١٣- كما تنص المادة ٣٢ من الميثاق العربي لحقوق الإنسان لعام ٢٠٠٤ على أن:

(١) يضمن هذا الميثاق الحق في الإعلام وحرية الرأي والتعبير وكذلك الحق في استقاء الأنباء والأفكار وتلقيها ونقلها إلى الآخرين بأي وسيلة دونما اعتبار للحدود الجغرافية.

(٢) تمارس هذه الحقوق والحرفيات في إطار المقومات الأساسية للمجتمع ولا تخضع إلا للقيود التي يفرضها احترام حقوق الآخرين أو سمعتهم أو حماية الأمن الوطني أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

## **القانون الوطني**

٨١٤- فيما يتعلق بحرية التعبير في القانون الوطني، تنص المادة ٢٣ من دستور المملكة الصادر عام ٢٠٠٢ على أن:

"حرية الرأي والبحث العلمي مكفولة، ولكل إنسان حق التعبير عن رأيه ونشره بالقول أو الكتابة أو غيرهما، وذلك وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، مع عدم المساس بأسس العقيدة الإسلامية ووحدة الشعب، وبما لا يثير الفرقة أو الطائفية".

٨١٥- ومع ذلك، تنص المادة ٦٨ من القانون رقم ٤٧ لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم الصحافة والطباعة والنشر على مُعاقبة من يقوم بنشر ما يتضمن التحرير على قلب نظام الحكم أو تغييره. ووفقاً للمادة ١٦٨ من قانون العقوبات البحريني المعدل بالمرسوم رقم ٩ لسنة ١٩٨٢:

"يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبالغرامة التي لا تجوز مائتها دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين من أذاع عمداً أخباراً أو بيانات أو إشاعات كاذبة أو مغرضة أو بث دعايات مثيرة إذا كان من شأن ذلك اضطراب الأمن العام أو إلقاء الرعب بين الناس أو إلحاق الضرر بالمصلحة العامة".

٨١٦- وجدير بالذكر أن دستور مملكة البحرين يضمن للمواطنين حرية التجمعات في عدة مواضع إذ تنص المادة ١ (هـ) على أن:

"للمواطنين، رجالاً ونساءً، حق المشاركة في الشؤون العامة والتتمتع بالحقوق السياسية، بما فيها حق الانتخاب والترشيح، وذلك وفقاً لهذا الدستور وللشروط والأوضاع التي يبينها القانون".

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

-٨١٧- كما تنص المادة ٢٧ من الدستور البحريني على أن:

"حرية تكوين الجمعيات والنقابات، على أساس وطنية ولأهداف مشروعة وبوسائل سلمية، مكفولة وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، بشرط عدم المساس بأسس الدين والنظام العام. ولا يجوز إجبار أحد على الانضمام إلى أي جمعية أو نقابة أو الاستمرار فيها".

-٨١٨- وتنص المادة ٣١ من الدستور أيضاً على أنه:

"لا يكون تنظيم الحقوق والحريات العامة المنصوص عليها في هذا الدستور أو تحديدها إلا بقانون، أو بناءً عليه. ولا يجوز أن ينال التنظيم أو التحديد من جوهر الحق أو الحرية".

-٨١٩- كما تنص المادة الثانية من القانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ بشأن التجمعات على أنه يجب على كل من ينظم اجتماعاً عاماً أن يخطر كتابة رئيس الأمن العام قبل الاجتماع بثلاثة أيام على الأقل، وتمسح هذه المادة رئيس الأمن العام حق تحديد ما إذا ذلك الاجتماع يتطلب تواجد أمني، كما يفرض القانون على من يقوم بتنظيم الاجتماع ضرورة منع أي كلمات أو مناقشات تحالف النظام العام والأداب بيد أنها لم تضع وصفاً محدداً لما هو المقصود بمخالفة النظام العام والأداب.

-٨٢٠- وتنص الفقرة الثانية من المادة الخامسة من القانون ١٨ لسنة ١٩٧٣ بشأن الاجتماعات العامة والمواكب والتجمعات، المعدل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦، على أن:

"وفي جميع الأحوال لا يجوز أن تعقد الاجتماعات العامة قبل الساعة السابعة صباحاً أو أن تستمر إلى ما بعد الساعة الحادية عشرة والنصف ليلاً إلا بإذن خاص من رئيس الأمن العام أو من ينوب عنه".

-٨٢١- وتنص المادة ١١ (أ)، (ب) من ذات القانون المشار إليه على أنه:

لا يجوز قيام المظاهرات أو المسيرات أو التجمعات أو استمرارها قبل شروق الشمس أو بعد غروبها إلا بإذن كتابي خاص من رئيس الأمن العام أو من ينوب عنه.

وعلى أنه:

"كما لا يجوز تنظيم المظاهرات أو المسيرات أو التجمعات التي تقام أو تسير بالقرب من المستشفيات أو المطارات أو المجمعات التجارية أو الأماكن ذات الطابع الأمني على أن يقوم وزير الداخلية بتحديد هذه الأماكن والإعلان عنها".

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقضي الحقائق**

-٨٢٢ - أما فيما يتعلق بالتجمهرات غير المصرح بها فتختص المواد من ١٧٨ إلى ١٨٢ على أنه:

"اشترك في تجمهر في مكان عام مؤلف من خمسة أشخاص على الأقل، الغرض منه ارتكاب الجرائم أو الأعمال المجهزة أو المسهلة لها أو الإخلال بالأمن العام ولو كان ذلك لتحقيق غرض مشروع، يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبغرامة لا تجاوز مائتي دينار أو بإحدى هاتين العقوبيتين (المادة ١٧٨)."

"إذا شرع واحد أو أكثر من المتجمهرين في استخدام العنف لتحقيق الغاية التي اجتمعوا من أجلها كان ذلك شغباً وعوقب كل من اشترك في هذا الشغب وهو عالم به بالحبس وبغرامة لا تجاوز خمسمائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبيتين (المادة ١٧٩)."

"إذا رأى أحد رجال السلطة العامة أن خمسة أشخاص أو أكثر قد تجمهروا بقصد إحداث شغب، جاز له بصفته هذه أن يأمرهم بالتفريق، وله بعد ذلك أن يتخذ من التدابير لتفريق الذين خالفوا الأمر بإلقاء القبض عليهم واستعمال القوة في الحدود المعقولة ضد من يقاوم. ولا يجوز له استعمال أسلحة نارية إلا عند الضرورة القصوى أو عند تعرض حياة شخص للخطر (المادة ١٨٠)."

وكل من بقي متجمهراً بعد صدور الأمر بالتفريق وعلمه بذلك يعاقب بالحبس وبغرامة لا تجاوز ثلاثة دينار أو بإحدى هاتين العقوبيتين (المادة ١٨٠)."

"كل من منع أو عطل بالقوة صدور الأمر بالتفريق المشار إليه في المادة السابقة يعاقب بالسجن مدة لا تجاوز خمس سنوات. ولا يحول منع صدور الأمر بالتفريق أو تعطيله بالقوة دون اتخاذ التدابير المبينة في الفقرة الأولى من المادة السابقة (المادة ١٨١)."

"كل من بقي متجمهراً بعد منع صدور الأمر بالتفريق أو تعطيله بالقوة وهو عالم بذلك يعاقب بالحبس أو بغرامة لا تجاوز خمسمائة دينار أو بالعقوبيتين معاً (المادة ١٨٢)."

-٨٢٣ - وتنص الفقرة الثانية من المادة ٢٨ من دستور مملكة البحرين على أن:

"الجمعيات العامة والمواكب والتجمعات مباحة وفقاً للشروط والأوضاع التي يبيّنها القانون، على أن تكون أغراض الاجتماع ووسائله سلمية ولا تنافي الآداب العامة".

٤ - ولقد تضمنت المادتين الثانية والثالثة من القانون رقم ١٨ لسنة ١٩٧٣ المعدل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ بشأن الاجتماعات العامة والمواكب والتجمعات القواعد المنظمة لممارسة ذلك الحق فأوجبنا على كل من ينظم اجتماعاً أن يخطر كتابة رئيس الأمن العام قبل الاجتماع

## **الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي**

بثلاثة أيام على الأقل ومن الممكن تخفيضها إلى ٢٤ ساعة إذا كان الاجتماع إنتخابي، ويجب أن يتضمن الإخطار زمان ومكان وموضوع الاجتماع، وما إذا كان الغرض من الاجتماع محاضرة أو مناقشة عامة.

**٨٢٥** - وفيما يتعلق بالاتهام المنسوب لبعض أفراد الطاقم الطبي بالتمييز ضد بعض الأفراد بسبب انتقامهم الطائفي فإن المادة ١٧٢ من قانون العقوبات البحريني تنص على أنه:

"يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبالغرامة التي لا تجاوز مائتي دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين من حرض بطريق من طرق العلانية على بغض طائفة من الناس أو على الإزدراء بها، إذا كان من شأن هذا التحرير اضطراب السلم العام".

**٨٢٦** - علاوة على ذلك، تنص المادة ١٨ من الدستور على أن: "الناس سواسية في الكرامة الإنسانية، ويتساوى المواطنين لدى القانون في الحقوق والواجبات العامة، لا تمييز بينهم في ذلك بسبب الجنس أو الأصل أو اللغة أو الدين أو العقيدة".

**٨٢٧** - وجدير بالذكر أن العديد من الاتهامات المنسوبة إلى أفراد الطاقم الطبي تعتبر مخالفات لميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين الصادر عن جمعية الأطباء البحرينية عام ٢٠٠٧ ، والذي يحتم على الطبيب الالتزام بأخلاقيات المهنة وأن يحفظ للناس كرامتهم في كل الأحوال والظروف وإن يكوت مثلاً للآخرين.<sup>٤٣٩</sup> كما يتضمن الميثاق ضرورة عدم التمييز في علاج المرضى. وتنص المواد من ٦ إلى ٨ من الميثاق على ضرورة ألا يتأثر الطبيب عند علاج المرضى بأية مؤثرات سواء كانت دينية أم طائفية أو عرقية، وأخيراً يتضمن الميثاق ضرورة إلتزام الطبيب بالحفاظ على خصوصية المرضى إلا عند وقوع جريمة<sup>٤٤٠</sup>. وأخيراً، ينص الميثاق على أن الطبيب الذي يخالف بنود الميثاق قد يتعرض للإجراءات القانونية التي حددها القانون.<sup>٤٤١</sup>

### **ثالثاً: النتائج التي خلصت إليها اللجنة**

**٨٢٨** - تستند النتائج التالية إلى الأدلة التي تحصلت عليها اللجنة، على النحو المبين أعلاه. ونظراً للجوانب الكثيرة المثيرة للجدل بشأن ما حدث في مجمع السلمانية الطبي، وهو الأمر الذي أدى إلى توافر روايات متقاضة ومختلفة، فإن اللجنة تُفرق في النتائج التالية بين المسائل التي

<sup>٤٣٩</sup> المادة الثانية من ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين

<sup>٤٤٠</sup> المادة الثالثة عشر من ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين

<sup>٤٤١</sup> المادة الثامنة والسبعين من ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لقصصي الحقائق

استطاعت التوصل بشأنها إلى نتائج فعلية وغيرها من المسائل التي لم تستطع التوصل بشأنها إلى نتيجة فاصلة.

٨٢٩ - وعلى الرغم من العلاقة الوطيدة بين الأحداث التي وقعت في مجمع السلمانية الطبي وأحداث الدوار، فضلاً عن الوضع العام في البلاد، فمن المهم، سعياً من اللجنة إلى تحديد المسؤولية، أن تفرق بين هذه الأحداث المتربطة رغم اختلافها، ولا سيما أنه من المهم تمييز تلك الأحداث التي وقعت داخل المستشفى وشارك فيها في المقام الأول بعض من أفراد الطاقم الطبي بالمجمع.

٨٣٠ - إن اختصاص اللجنة لا يتضمن التعليق على الإجراءات القضائية الجارية من الناحية الموضوعية إلا أن اللجنة أعربت عن وجهه نظرها بشأن مدى إتفاق الإجراءات مع قواعد المحاكمة العادلة، وكذلك مدى مصداقية الاعترافات المقال بانتزاعها تحت وطأة التعذيب أو غيره من ضروب المعاملة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة<sup>٤٤٢</sup>. أما هذا الجزء من التقرير فيتناول سلوك الطاقم الطبي بمجمع السلمانية الطبي. وفي وقت تسليم هذا التقرير، لا تزال هناك قضايا تتعلق بالمسؤولية الجنائية لبعضهم أمام المحاكم البحرينية. واللجنة ليست على استعداد للتعليق على الجوانب الموضوعية الخاصة بهذه القضايا. فكما هو موضح أعلاه، أسقط النائب العام في الجلسة المنعقدة بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠١١ أمام محكمة الاستئناف العليا المدنية، التهم الموجهة ضد العاملين في مجمع السلمانية بموجب المواد ١٦٥<sup>٤٤٣</sup> و ١٦٨<sup>٤٤٤</sup> و ١٦٩<sup>٤٤٥</sup> من قانون العقوبات البحريني، متضاعياً كذلك عن اعترافات المتهمين، التي قيل أنها قد انزععت منهم بالإكراه أو تحت وطأة التعذيب<sup>٤٤٦</sup>.

٨٣١ - ولن تبدي اللجنة رأياً قاطعاً بشأن ما إذا كان القائمون على مجمع السلمانية الطبي قد أدوا واجبهم المهني أم لا، وما إذا كان لدى بعض أفراد الطاقم الطبي في ذلك الوقت ما يبرر السيطرة

٤٤٢ انظر الفصل السادس، المبحث الرابع

٤٤٣ المادة ١٦٥: عاقب بالحبس من حرض بإحدى طرق العalanة على كراهة نظام الحكم أو الإذراء به.

٤٤٤ المادة ١٦٨: يعاقب بالحبس مدة لا تزيد عن سنتين وبالغرامة التي لا تتجاوز مائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين من أذاع عمداً أخباراً أو بيانات أو إشاعات كاذبة أو مغرضة أو بث دعایات مشيرة إذا كان من شأن ذلك اضطراب الأمن العام أو القاء الرعب بين الناس أو إلحاقضرر بالصلحة العامة. ويعاقب بهذه العقوبة من حاز بالذات أو بالواسطة أو أحرز محرراً أو مطبوعاً يضم شيئاً مما نص عليه في الفقرة السابقة بدون سبب مشروع و من حاز أية وسيلة من وسائل الطبع أو التسجيل أو العalanة مخصصة ولو بصفة وقته لطبع أو تسجيل أو إذاعة شيء مما ذكر.

٤٤٥ المادة ١٦٩: عاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبالغرامة التي لا تتجاوز مائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين من نشر بإحدى طرق العalanة أخباراً كاذبة أو أوراقاً مصطنعة أو مزورة أو منسوبة كذباً إلى الغير إذا كان من شأنها اضطراب السلم العام أو الإضرار بالصالح العام أو بالثقة المالية للدولة. فإذا ترتب على هنا النشر اضطراب السلم العام أو الإضرار بالصالح العام أو بالثقة المالية للدولة كانت العقوبة الحبس.

٤٤٦ انظر الفصل السادس، المبحث الرابع

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

على إدارة المجمع أو تولي هذا الدور. وتلاحظ اللجنة، رغم عن ذلك، أن ثمة خلاف وقع بين الطاقم الطبي بمجمع السلمانية، ووزارة الصحة، ومديري المستشفى، عما إذا كان المستشفى قادر على التعامل مع حالات الطوارئ المتوقعة. وقد بدأ هذا التضارب اعتباراً من ١٤ فبراير ٢٠١١. فقد كان لمديري المستشفى والمسؤولين في وزارة الصحة، وكثير منهم أطباء أيضاً، تقييم مختلف تماماً عما لدى الطاقم الطبي الذي سعاً لفرض السيطرة الإدارية على المجمع إذ يعتقدون أن الدافع وراء السيطرة كان سياسياً وليس مهنياً.

-٨٣٢ وكانت هناك ثمة ادعاءات بأن الخيمتين الطبيتين اللتين نصبتا في الدوار وفي مكان انتظار السيارات بمجمع السلمانية الطبي لم يكن مصحّ بها من المسؤولين في وزارة الصحة أو من أي مسؤول رفيع المستوى بمجمع السلمانية الطبي. ولكن لدى اللجنة أدلة تفيد بأن الخيمة التي نصبت في الدوار كانت مصحّ بها رسمياً من وزارة الصحة بل كانت الوزارة هي من قامت بتجهيزها. وينبغي أن يلاحظ أيضاً أن أحداً لم يدع أن ما جرى في هاتين الخيمتين لا يندرج تحت الغرض منها المتمثل في تقديم المساعدة للجرحى.

-٨٣٣ خلال الفترة من ١٤ فبراير إلى ٦ مارس ٢٠١١، تجتمع المحتججون عند مدخل ومخرج مجمع السلمانية الطبي. وقد تلقت اللجنة شريط فيديو يظهر فيه ظهر رجل دين شيعي يدعو الشبان الأقوباء للسيطرة على مداخل وخارج المجمع. وقد سيطر بعض أفراد الطاقم الطبي على قسم الطوارئ وقسم العناية المركزة ومعظم الدور الأرضي في المجمع وذلك بالمخالفة لأحكام قانون العقوبات البحريني.

-٨٣٤ وعلى الرغم من المخاوف التي كانت لدى بعض أفراد الطاقم الطبي بشأن قدرة المستشفى على مواجهة ما اعتبروه أزمة طبية متزايدة الوبورة، إلا أن بعضهم كانت له صلات سياسية مع المعارضة وكانوا يسيرون وفق أجندتها سياسية.. وكان من بين بعض أفراد الطاقم الطبي، بعض الذين شوهدوا بقودون المظاهرات والهتافات ضد النظام داخل وخارج المجمع، ومن ثم فقد أدى هؤلاء الأشخاص دورين متداخلين أحدهما الدور السياسي باعتبارهم نشطاء سياسيين والآخر الدور المهني باعتبارهم عاملين في المجال الطبي، في حين كان يُرجى منهم بصفتهم الأخيرة أن يضطّلعوا بواجباتهم ومسؤولياتهم المهنية والأخلاقية والقانونية.

-٨٣٥ أما بشأن ما ادعته حكومة البحرين من أن الطاقم الطبي المتهم تعمّد نشر شائعات ومعلومات كاذبة بشأن الأحداث التي وقعت في مجمع السلمانية الطبي، فهناك أدلة تدعم هذه الادعاءات فيما يتعلق ببعض

## تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لقصص الحقائق

العاملين في المجال الطبي، ولكن ليس جميعهم<sup>٤٤٧</sup>. وفيما يتعلّق بإدلاء أحد أفراد الطاقم الطبي بتصريحات كاذبة إلى وسائل الإعلام بشأن عدد الحرثي في مجمع السلمانية الطبي، فتشير السجلات إلى أن المئات من مرضى تلك الأزمة زاروا مجمع السلمانية الطبي بالفعل نتيجة للاشتباكات التي وقعت بين المحتجين وقوات الأمن<sup>٤٤٨</sup> خلال متصف فبراير عندما أدلّى بذلك التصريحات. ولم تستطع اللجنة الشّبّت من الادعاء بأن الطاقم الطبي استخدم عقار الأنثروبين على المرضى بهدف تشوّه صورة قوات الأمن. وفيما يتعلّق بانتهال بعض الأفراد لشخصيات الطاقم الطبي، استطاعت اللجنة أن تثبت من أن فرداً واحداً على الأقل انتهى شخصية أحد أفراد الطاقم الطبي بالمجمع. وحصلت اللجنة على لقطات فيديو يظهر فيها أحد الأفراد ليس ضمن الطاقم الطبي في المجمع يدلّى بمعلومات كاذبة إلى وكالة أنباء مجهولة.

- ٨٣٦ - وفيما يتعلّق بسماح الطاقم الطبي المتّهم لوسائل الإعلام بدخول مجمع السلمانية الطبي، فلا بد من الأخذ في الاعتبار نص المادة ١٣ من ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين على أن الطبيب يتّحمل مسؤولية الحفاظ على خصوصية المرضى، ما لم تقع جريمة. حيث يوجد عدد كبير من لقطات الفيديو والصور الفوتوغرافية التي تظهر فيها وسائل الإعلام في مجمع السلمانية الطبي خلال أحداث فبراير ومارس ٢٠١١ وتظهر أيضاً الإعلاميين يتحرّكون بحرّية داخل قسم الطوارئ. ولم تتمكن اللجنة من الشّبّت مما إذا كانت وسائل الإعلام قد حصلت على إذن الدخول من الطاقم الطبي بالمجمع، أم دخلت بإذن من آخرين، أم اندرفت إلى داخل المستشفى دون مساعدة من بالداخل. غير أن الطاقم الطبي لم يحاول منع وسائل الإعلام من التصوير داخل قسم الطوارئ، وفي الطابق الأرضي بالمجمع بشكل عام، وذلك بالمخالفة للميثاق من حيث الحفاظ على خصوصية المرضى<sup>٤٤٩</sup>.

- ٨٣٧ - وقد خلصت اللجنة إلى قيام مسيرات واحتجاجات غير قانونية داخل وخارج مجمع السلمانية الطبي. وتستند الاتهامات الموجهة للطاقم الطبي بتنظيم والمشاركة في مسيرات في المجمع السلمانية الطبي إلى شهادة الشهود ولقطات أخذت داخل المجمع. وتبصر الصور التي تلقّتها اللجنة محتجين، بعضهم من الطاقم الطبي المتّهم، يشاركون في الاحتجاجات داخل وخارج المجمع. غير أن العديد من الجوانب المتعلقة بمسيرات واحتجاجات المجمع مازالت مثيرة للجدل؛ فالطاقم الطبي يدعي أن الاحتجاجات وقعت بعد ساعات العمل وأن الخيام والمنصات

<sup>٤٤٧</sup> نظراً للأسباب المبينة أعلاه، لن تبني اللجنة تعليقها على صحة الاتهامات القانونية المتعلقة بنشر الشائعات أو أي مسائل تتعلق بتطبيق المادة ١٦٨ من قانون العقوبات البحريني. لكن من الجدير بالذكر أن النائب العام أسقط التهم التي وجهت للطاقم الطبي بموجب المادة ١٦٨، كما أسقط التهم التي وجهت بموجب المادةتين ١٦٥ و ١٦٩.

<sup>٤٤٨</sup> انظر الفقرة ٦٨١.

<sup>٤٤٩</sup> عرض أحد الأطباء في لقاء مع وسائل الإعلام بطاقة هوية مرضي قال إنّم يعملون في قوات الأمن، وهو ما يخالف بند الخصوصية في ميثاق أخلاقيات المهنة.

## الأحداث عند مجمع المسلمانية الطبي

كانت مصرح بها من وزارة الصحة. جدير بالذكر أن ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين لا يسمح بالاحتجاجات أو المسيرات خلال ساعات العمل.<sup>٤٥٠</sup> ولم تستطع اللجنة التأكد مما إذا كان الطاقم الطبي المتهم قد شارك في الاحتجاجات أثناء ساعات العمل أم لا. بالإضافة إلى ذلك، يجب على منظمي أي تجمع عام أن يخطروا رئيس الأمن العام قبل ثلاثة أيام على الأقل، وهنا لا يمكن التأكد أيضاً من تقديم هذه الطلبات أو الموافقة عليها<sup>٤٥١</sup>. بالإضافة إلى ذلك، فإنه وفقاً للقانون البحريني، لا يسمح بالاحتجاجات لأسباب تتعلق بالأمن والنظام العام بالقرب من المستشفيات<sup>٤٥٢</sup>. ولكن كما هو مذكور أعلاه، تظهر الصور ومقاطع الفيديو الاحتجاجات تجري داخل المستشفى وخارجها.

-٨٣٨- الدليل المقدم إلى اللجنة يكشف أن عدداً من الأجانب الجرحى الذين نقلوا إلى مجمع المسلمانية الطبي كانوا قد تعرضوا لإعتداء أولاً في موقع مختلف في المدينة، ثم تعرضوا للاعتداء من المحتجين أيضاً أمام قسم الطوارئ. وتظهر شرائط الفيديو وشهادات الشهدات حالات إساءة معاملة وتعدى على مرضى لكونهم عمال أجانب سنة يعتقدون أنهم يتبعون أجهزة أمنية. هذا السلوك، الشافت بشرائط فيديو وشهادة الشهدات، يخالف ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين. وفضلاً عن ذلك، تشير إفادات الشهدات إلى أن طريقة معاملة بعض الأطباء لهؤلاء الجرحى الأجانب تتدرج تحت بند عدم الاحتراث بالبشر والاستخفاف بأخلاقيات المهنية الطبية.

-٨٣٩- ونتيجة للموقف العام في البحرين، والأحداث الجارية في دوار مجلس التعاون آنذاك، واستيلاء المحتجين على الجزء الخارجي من المستشفى وسيطرتهم على مداخل المجمع، ولا سيما في يومي ١٤ و ١٥ مارس ٢٠١١، انخفض عدد المرضى الخارجيين الذين يزورون المستشفى انخفاضاً ملحوظاً. وتشير إحصاءات الاستقبال إلى حدوث انخفاض يبلغ ٥٥٪ تقريباً في عدد المرضى الذين استقبلوا فضلاً عن انخفاض قدره ٣٠٪ في عدد العمليات الجراحية غير الطارئة.<sup>٤٥٣</sup> وعلاوة على ذلك، فقد تكون عملية استعادة الجيش وأفراد الأمن سيطرتهم على المجمع في ١٦ مارس قد ساهمت أيضاً في خفض عدد المرضى الذين استقبلوا في المجمع لفترة زمنية ما.

<sup>٤٥٠</sup> ميثاق أخلاقيات وآداب مزاولة مهنة الطب في البحرين

<sup>٤٥١</sup> المادة رقم ٣ من القانون رقم ١٨ لسنة ١٩٧٣ المعدل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ .

<sup>٤٥٢</sup> المادة رقم ١١ الفقرة ب من المرسوم بقانون رقم ١٨ لسنة ١٩٧٣ المعدل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ .

<sup>٤٥٣</sup> الملف المقدم إلى اللجنة من قبل مجمع المسلمانية الطبي بعنوان "إحصائيات مجمع المسلمانية خلال الفترة بين ١٤ فبراير و ٢٢ مارس ٢٠١١".

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتحقق الحقائق**

٨٤٠ - لم ترى اللجنة أن من اختصاصها إجراء حصر للأدوات الطبية في مجمع السلمانية الطبي أو تحديد ما إذا كانت هذه الأدوات قد استخدمت في المستشفى أو في خيمة دوار مجلس التعاون. ومع ذلك لم تتحصل اللجنة على أية أدلة تؤيد اتهام العاملين في المجال الطبي بإساءة استخدام الأدوات الطبية أو غيرها الغرض المخصص لها. وبالنسبة لإدعاء الحكومة البحرينية أن محتاجين استخدموها سيارات الإسعاف لنقل محتاجين آخرين من الدوار إلى جامعة البحرين حيث كان تجري المظاهرات يوم ١٣ مارس ٢٠١١؛ فهناك أسباب تدعوا للاعتقاد بحدوث ذلك.<sup>٤٤</sup> ومع ذلك، ففي نهاية الأمر من المؤكد أن سيارات الإسعاف أدت واجبها المتمثل في نقل المرضى من جميع أنحاء البحرين إلى مجمع السلمانية الطبي، وشملت عمليات النقل عملاً من السنة الأجنبية وطلاباً من السنة الجرجي في الجامعة.

٨٤١ - وترى اللجنة أن الادعاءات القائلة بأن بعض أفراد الطاقم الطبي قد ساعدوا المتظاهرين عن طريق تزويدهم بالسلاح ليس لها ما يؤيدها. فالدليل الوحيد الذي قدم إلى اللجنة لتأييد هذه الادعاءات عبارة عن صور قدمتها حكومة البحرين تبين قطعية كلاشنيكوف على أرضية مجمع السلمانية الطبي. فهذه الصور التي لا يمكن التأكيد من صحة مصدرها، كما أنها لا تشير إلى ثمة صلة بين الأسلحة وبين الطاقم الطبي. وكانت هناك ادعاءات أخرى تقول أن الطاقم الطبي أخذوا المشاركين من المحاذن ونقلوها إلى الدوار. وللجنة ليس في وسعها التتحقق من صحة هذه الادعاءات، ولكنها تلاحظ عدم ورود أي روايات تشير إلى استخدام أي شخص للمشارط كسلاح في الدوار أو في أي مكان آخر.

٨٤٢ - وفيما يتعلق بادعاء وقوع عمليات قبض غير قانونية لمرضى من مجمع السلمانية الطبي بعد ١٦ مارس ٢٠١١، وجدت اللجنة أن العديد من المرضى ألقى القبض عليهم في مجمع السلمانية الطبي بداية من ١٦ مارس. وتلقت اللجنة عدة إفادات من الطاقم الطبي والمرضى تدعي أن الجرجي ألقى القبض عليهم في مجمع السلمانية الطبي على أيدي قوات الأمن. وترى اللجنة أن بعض المرضى قبض عليهم نتيجة الجروح التي أصيبوا بها في الدوار، واقتيدوا إلى مركز الشرطة وخضعوا للاستجواب، ثم أفرج عنهم أو نقلوا إلى مركز التوقيف.

٨٤٣ - واستطاعت اللجنة التثبت من أن طواقم طبية قد تعرضت للهجوم وهو في طريقهم من وإلى الدوار، كما استطاعت التثبت من أن بعض هذه الأحداث نفذتها قوات الأمن. ومع ذلك، لم تتمكن من التتحقق من هوية بعض المهاجمين. كما أجرى محققون اللجنة تحقيقات بشأن

<sup>٤٤</sup> تسجيل فيديو تم استلامه بمعرفة اللجنة.

## الأحداث عند مجمع السلمانية الطبي

الاعتداءات على الطاقم الطبي في الدوار، فردت وزارة الداخلية بأنه كان هناك آلاف من الأشخاص في الدوار حال إخلائه، ومن ثم لم تستطع قوات الأمن أن تميز الطاقم الطبي من المحتجين. ونفت وزارة الصحة الادعاء بأن إدارة مجمع السلمانية الطبي وراء الهجمات التي شنت على طواقم الإسعاف.

٤٨٤ - وفيما يتعلق باستخدام سيارات الإسعاف، فمن المؤكد أن ثمة قيود كانت مفروضة على استخدامها من الجهات المشاركة في الأحداث سواءً كانت السلطات أو الشرطة أو إدارة مجمع السلمانية الطبي. أما مسألة ما إذا كانت هذه القيود تهدف إلى الحد من الوصول إلى مسرح الجريمة، أو تأمين سلامة طواقم الإسعاف، أو ما إذا كانت هناك أسباب أخرى، فقد ورد فيها روايات مختلفة لا يمكن التوفيق بينها. والواقع المتنازع عليها هي ما يلي:

(أ) هل هاجم المحتجون سيارات الإسعاف في وقت ما أم لا؟

(ب) هل تعمدت حكومة البحرين منع سيارات الإسعاف من الوصول إلى الدوار في حين كان يجب السماح بذلك<sup>٤٥٤</sup>؟

(ج) هل استخدمت سيارات الإسعاف لنقل المحتجين من الدوار إلى جامعة البحرين، حيث تجري التظاهرات أم لا؟

٤٨٤٥ - وفيما يتعلق بالادعاءات الموجهة ضد حكومة البحرين بأنها شنت حملة إعلامية ضد الأطباء المتهمين، فالفصل العاشر الذي يتناول التحرير الإعلامي والخطب التحريرية، يتناول هذه الادعاءات.

٤٨٤٦ - وفيما يتعلق بادعاءات حكومة البحرين وغيرها من المصادر بأن المرضى من السنة حرموا من العلاج في مجمع السلمانية الطبي، فقد تلقت اللجنة أحد تسجيلات الفيديو تظهر رجلاً من السنة يحمل طفلاً ويمنعه ثلاثة من الطاقم الطبي من دخول مجمع السلمانية الطبي، ويدعي في هذا الفيديو، أن المنع كان بسبب طائفته. كما قدمت إلى اللجنة عدة إفادات تؤكد الادعاءات القائلة بوقوع أعمال تمييز وحرمان من الرعاية الطبية. ومع ذلك، يجب ملاحظة أن تلك الفترة كانت تعج بالاضطرابات، وكان يصعب الوصول إلى مجمع السلمانية الطبي. فقد كان المحتجون يسيطرون على مدخل ومخرج المجمع، فضلاً عن الساحات المفتوحة داخل المجمع، ومن ثم فمت الممكن حدوث حالات حرمان بعض الأشخاص من دخول المستشفى. كانت هناك

<sup>٤٥٤</sup> يرتبط هذا الأمر بقرار وزير الصحة بعدم توجيه سيارات الإسعاف إلى الدوار، وهو ما تراجع عنه بعد ذلك.

## **تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقسيي الحقائق**

معلومات عامة نشرتها وسائل الإعلام مفادها أن المستشفى تحت سيطرة المعارضة. ولقد أدى هذا الأمر إلى إخافة بعض الناس من الذهاب إلى مجمع السلمانية الطبي.

### **والنتيجة العامة التي خلصت إليها اللجنة**

٨٤٧ - على الرغم من تعدد اختلاف الروايات بشأن ما حدث - هي أن مجمع السلمانية الطبي استمر في أداء وظيفته خلال أحداث فبراير ومارس. ومع ذلك، تسببت هذه الأحداث في إحداث إضطرابات وبالتالي تعطل بعض الخدمات والعمليات. لقد ثبت يقيناً أن الساحات المفتوحة خارج مباني مجمع السلمانية الطبي كانت تحت سيطرة المحتجين الذين كانوا يسيطرؤن على مداخل ومخارج المجمع. وترى اللجنة أن السيطرة على تلك الأماكن من قبل المحتجين تسبب في إعاقة الوصول إلى المجمع وخلق لدى المتربدين عليه نوعاً من التخوف وعدم الاطمئنان. كما ثُبّع بعض المرضى من السنة من دخول المجمع. لقد كان أغلب الطابق الأرضي في مجمع السلمانية الطبي بما في ذلك قسم الطوارئ وقسم العناية المركزة والإدارة تحت سيطرة بعض أفراد الطاقم الطبي الذي سيطر على هذه المناطق مما تسبّب في توقف بعض الخدمات في قسم الطوارئ. وليس في وسع اللجنة أن تخلص إلى أن هذا التدفق من المحتجين أو الإعلاميين كان مصراًًا به من الطاقم الطبي المسؤول إلا أنه من بين أنه لم تكن هناك أية محاولات لمنع ذلك الأمر الذي تسبّب في خرق خصوصية المرضى. ولم تلتقط اللجنة دليلاً دامغاً على أن أيّاً من أفراد الطاقم الطبي داخل المستشفى رفض تقديم العلاج لأي مصاب أو مريض بسبب طائفته، ولكن ثبت بالفعل حدوث بعض حالات التمييز واسعة معاملة للمرضى. وبصفة عامة، فإن اللجنة ترى أن إنخراط بعض أفراد الطاقم الطبي في بعض الأنشطة السياسية داخل وحول المستشفى أثناء الأحداث ليس له ما يبرره نظراً للمسؤولية الطبية التي يضطلعون بها في تلك المنشأة الطبية بالغة الأهمية في مثل تلك الظروف. ومن ناحية أخرى، لقد قامت قوات الأمن بتنفيذ مجموعة من عمليات القبض داخل المجمع، كما اساعت معاملة بعض الأفراد، بما في ذلك أعضاء الطاقم الطبي. وأخيراً، ثبت يقيناً أنه في ١٦ مارس ٢٠١١ سيطرت قوة دفاع البحرين على المجمع بصورة كاملة ووضعت بعض المصاين، الذين سعت إلى وضعهم تحت سيطرتها، في الطابق السادس.